

Studieordning

**Kandidatuddannelsen i Erhvervsprog og
International Erhvervskommunikation**

2008

INDHOLDSFORTEGNELSE

Kapitel I - formål og varighed, §§ 1-4	1
Kapitel II – adgangskrav og ansøgningsfrister, §§ 5-6	2
Kapitel III - uddannelsens struktur og indhold, §§ 7-17	3
Sprogblok	4
Profileringsfag	4
• Kommunikation	5
• Interkulturelle Markedsstudier	5
• Europæiske Studier	5
• Amerikanske Studier	6
• Translatør og Tolk	7
Valgfag – herunder projektorienteret forløb	8
Kandidatspeciale	8
Tidsmæssig placering af uddannelsens elementer	9
Kapitel IV - beskrivelser af undervisningsforløb og udprøvningsforløb, §§ 18-25	9
<i>Sprogblokken, § 18</i>	9
PRØVE 1 (SPROG): Samfund, politik og erhvervsliv	10
PRØVE 2 (SPROG): Ord og tekst i kontekst	10
PRØVE 3 (SPROG): Intersproglig formidling	11
PRØVE 4 (SPROG): Mundtlig interaktion	13
<i>Overordnet beskrivelse af profileringsmulighederne, § 19</i>	14
<i>Profileringsmuligheden Kommunikation, § 20</i>	14
PRØVE 1 (KOM): Ledelses- og medarbejderkommunikation	14
PRØVE 2 (KOM): Virksomhedens digitale kommunikation	15
PRØVE 3 (KOM): Forhandlingskommunikation	16
PRØVE 4 (KOM): Markedskommunikation	17
<i>Profileringsmuligheden Interkulturelle Markedsstudier, § 21</i>	18
PRØVE 1 (IKM): Marketingstrategi og -planlægning i et internationalt perspektiv	18
PRØVE 2 (IKM): Forbrugerkultur og -kommunikation	19
PRØVE 3 (IKM): Interkulturel organisationsadfærd, forretningsadfærd og ledelse	20
PRØVE 4 (IKM): Projekt i interkulturel marketing	21
<i>Profileringsmuligheden Europæiske Studier, § 22</i>	22
PRØVE 1 (ES): Europas 20. århundrede – strømninger og institutioner	22
PRØVE 2 (ES): Europæiske politiske, juridiske og økonomiske værdier – i og uden for Europa	23
PRØVE 3 (ES): Enhed og mangfoldighed – sprog og kulturer i Europa	24
PRØVE 4 (ES): Internationale relationer – Europa i verden	25
<i>Profileringsmuligheden Amerikanske Studier, § 23</i>	26
PRØVE 1 (AS): Politik og samfundsforhold i USA og/eller Latinamerika	26
PRØVE 2 (AS): Kulturer og identiteter	27
PRØVE 3 (AS): Markedsforhold i Den Vestlige Hemisfære	28
<i>Profileringsmuligheden Translatør og Tolk, § 24</i>	30
PRØVE 1 (T&T): Teknisk sprog	30
PRØVE 2 (T&T): Økonomisk sprog	31
PRØVE 3 (T&T): Juridisk sprog	32
PRØVE 4 (T&T): Tolkning	34
<i>Projektorienteret forløb, § 25</i>	35
<i>Kandidatspeciale, § 26</i>	36
Kapitel V – Arbejdsformer, § 27	38
Kapitel VI - Oversigt over prøverne, § 28	39

Kapitel VII - Generelle eksamensbestemmelser, §§ 29-44	41
Eksamenstil- og framelding	41
Bedømmelse	41
Censur	41
Prøveformer	42
Krav til beståede prøver	42
Eksamenssprog	43
Hjælpe midler	44
Særlige prøvevilkår	44
Lydoptagelse af prøver	44
Afholdelse af prøver i udlandet	44
Syggeprøve	44
Omprøve	45
Reeksamination	46
Klage over bedømmelse af prøver	46
Eksamensbevis	46
Kapitel VIII - Almindelige bestemmelser, §§ 45-53	46
Meritoverførsel	46
Orlov	47
Studievejledning	47
Dispensation fra studieordningen	48
Klager over studienævnets eller studielederens afgørelser	48
Kapitel IX - Ikrafttrædelses- og overgangsbestemmelser, §§ 54-56	49

Studieordning

Kandidatuddannelsen i erhvervs- sprog og international erhvervs- kommunikation

Præambel

I henhold til § 67, stk. 3 og 5, i bekendtgørelse nr. 338 af 6. maj 2004 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen), § 33, stk. 1-2, i bekendtgørelse nr. 867 af 19. august 2004 om eksamen ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen) og § 19 i bekendtgørelse nr. 250 af 15. marts 2007 (karakterbekendtgørelsen) har dekanen for Uddannelse efter forslag fra Cand.ling.merc.-studienævnet godkendt nærværende studieordning for Cand.ling.merc.-uddannelsen.

Studieordningen er offentligt tilgængelig på CBS' hjemmeside.

CBS kan dispensere fra de regler i studieordningen der alene er fastsat af CBS.

Kapitel I: Uddannelsens formål og varighed

Formål

§ 1. Overordnede uddannelsesmål

Kandidatuddannelsen i erhvervsprog og international erhvervskommunikation skal på baggrund af et gennemført bachelorstudium udvikle de studerendes erhvervsproglige og kommunikative kompetencer til på højt videnskabeligt niveau

- at varetage specialistfunktioner der forudsætter viden om og færdigheder i at identificere, analysere og løse sproglige og kommunikative problemstillinger i relation til planlægning og administration
- på baggrund af ovennævnte viden og færdigheder at udføre og vurdere opgaver inden for formidling og vidensproduktion på dansk og det valgte fremmedsprog i virksomheder, organisationer samt i den offentlige sektor
- at arbejde med forskningsopgaver inden for studiets relevante områder.

Kandidatuddannelsen i erhvervsprog og international erhvervskommunikation giver de studerende mulighed for at kombinere den erhvervsproglige kompetence i et fremmedsprog med et af studiets øvrige fagområder. Derudover vil de studerende kunne udbygge deres individuelle kompetenceprofil gennem valgfag. (jf. kapitel III).

Stk. 2 Mål for generelle akademiske og personlige kompetencer

Kandidatuddannelsen i erhvervsprog og international erhvervskommunikation sigter på at videreudvikle de generelle akademiske og personlige kompetencer som de studerende har erhvervet på bachelorstudiet. De studerende vil således gennem arbejds- og evalueringsformer styrke deres evne til

- at indgå i samarbejde med andre på tværs af faggrupper
- at tage personligt ansvar for kvalitet og færdiggørelse af en arbejdsopgave

- at deltage i faglige netværk
- at fordybe sig i en given problemstilling og på basis heraf disponere en opgave hensigtsmæssigt
- at diskutere og vurdere forskellige teorier i forhold til en given problemstilling
- at arbejde med flere opgaver samtidig og fungere hensigtsmæssigt under pres
- at vurdere egen kompetence og faglighed samt grænse for egen formåen.

Stk. 3

Studienævnet har udarbejdet nærmere beskrivelser af uddannelsens kompetenceprofiler der kan findes på studiets hjemmeside på e-Campus: https://www.e-campus.dk/servlet/page?_pageid=843&_dad=portal30&_schema=PORTAL30

Varighed

§ 2. Kandidatuddannelsen i erhvervssprog og international erhvervskommunikation er en toårig overbygning i det valgte fremmedsprog i kombination med et af de profileringsområder der indgår i uddannelsen. Den bygger videre på den treårige bacheloruddannelse i erhvervssprog og international erhvervskommunikation med fremmedsproget som det ene kernefag og et andet fremmedsprogligt eller et ikke-fremmedsprogligt fag som kernefag nr. 2.

Kandidatuddannelsen er et fuldtidsstudium der omfatter 120 ECTS-point. 60 ECTS-point svarer til en fuldtidsstuderendes arbejde i et år. Arbejdsbelastningen omfatter skemalagt undervisning, hjemmeforberedelse, udarbejdelse af skriftlige arbejder, øvrige aktiviteter i forbindelse med undervisningen, selvstudium, eksamensforberedelse og -deltagelse.

§ 3. Uddannelsen skal være afsluttet senest 5 år efter den er påbegyndt. Studienævnet kan såfremt det er begrundet i særlige omstændigheder, dispensere fra denne bestemmelse. Orlovperioder medregnes ikke ved beregning af indskrivningsperiodens længde.

Titulatur

§ 4. Den der har gennemført kandidatuddannelsen i erhvervssprog og international erhvervskommunikation, har ret til at anvende betegnelsen *candidatus/candidata linguae mercantilis (cand.ling.merc.)*. På engelsk: *Master of Arts (MA) in International Business Communication*.

Kapitel II: Adgangskrav og ansøgningsfrister

Adgangskrav

§ 5. Optagelse på kandidatuddannelsen i erhvervssprog og international erhvervskommunikation forudsætter en bestået BA-eksamen i erhvervssprog og international erhvervskommunikation i det fremmedsproglige kernefag (mini-

mum 60 ECTS-point) og et andet fag (ikke-fremmedsprogligt eller fremmedsprogligt) (minimum 40 ECTS-point).

Stk. 2

Valget af profileringsområde på kandidatuddannelsen er ikke betinget af at den studerende har beskæftiget sig med samme fagområde på bachelorstudiet, men det anbefales idet undervisningen på profileringsområderne er tilrettelagt med en faglig progression i forhold til bachelorstudiet.

Stk. 3

Universitetet kan godkende at en studerende med en anden bacheloruddannelse end den i stk. 1 nævnte eller tilsvarende uddannelse, kan gives adgang til kandidatuddannelsen hvis det pågældende uddannelsesforløb efter universitets vurdering giver samme faglige forudsætninger som den i stk. 1 nævnte uddannelse. Adgangen kan evt. gøres betinget af forudgående nærmere fastsat supplerings.

Stk. 4

I forbindelse med optagelse af personer der ikke har en bestået dansk BA-eksamen og/eller ikke har dansk som modersmål, kræves det at ansøger inden studiestart har bestået enten dansk på niveau A eller studieprøven (med minimum 4 x karakteren 7) samt samfundsfag på niveau C.

Stk. 5

Det forventes at studerende der optages i et andet fremmedsprog end engelsk, også kan læse faglige tekster på engelsk.

Ansøgningsfrister

§ 6. Optagelse på kandidatuddannelsen finder sted én gang årligt pr. 1. september.

Stk. 2

Fristen for alle ansøgninger fremgår af www.cbs.dk. Alle ansøgninger indsendes til Admission Office, jf. <http://www.cbs.dk/uddannelser/kandidat/optagelse>

Kapitel III: Uddannelsens struktur og indhold

§ 7. Uddannelsen består af følgende elementer

- en sprogblok i fremmedsproget svarende til 30 ECTS-point (jf. §§ 8 og 18)
- et profileringsområde svarende til 30 ECTS-point (jf. §§ 10-14 og 19-24). Profileringsområdet Translatør og Tolk i engelsk udgør 45 ECTS.
- valgfag svarende til 30 ECTS-point (jf. § 15). For studerende med profileringsområdet Translatør og Tolk udgør valgfagsblokken 15 ECTS.
- et kandidatspeciale svarende til 30 ECTS-point (jf. §§ 16 og 26).

Stk. 2

De konstituerende fagelementer for uddannelsens særlige faglige kompetence og identitet udgøres af fagene på sprogblok og på profilområde samt specialeafhandlingen, og svarer til i alt 90 ECTS-point. For studerende med profileringsområdet Translatør og Tolk udgør de konstituerende fagelementer i alt 105 ECTS.

§ 8. Sprogblok

I uddannelsens obligatoriske sprogblok arbejdes der med moderne sprog i en professionel kontekst med henblik på sprogligt orienterede arbejdsopgaver inden for selvstændig sprogproduktion, oversættelse og andre typer af formidling på dansk og fremmedsprog. Fremmedsproget kan være et af følgende: engelsk, fransk, italiensk, russisk, spansk og tysk.

Uddannelsesmål for sprogblokken

Kandidaterne skal kunne indgå aktivt i virksomheders, organisationers og institutioners internationale aktiviteter, dvs. varetage og indgå i løsningen af disse sproglige formidlingsopgaver i forbindelse med intern og ekstern kommunikation på det valgte fremmedsprog samt dansk. Kandidaterne skal bl.a. kunne

- planlægge, udarbejde og udføre formidlingsopgaver i forbindelse med virksomheders, organisationers og institutioners internationale aktiviteter. Denne formidling omfatter alle typer af dokumentations-, informations- og præsentationsmateriale – mundtligt og skriftligt, herunder elektronisk
- forberede, deltage i og følge op på møder og forhandlinger som sproglig formidler og sparringspartner
- med henblik på en nærmere defineret målgruppe formidle og oversætte tekster der forudsætter fagindsigt og viden om komplekse erhvervsrelevante emner.

Faglige mål for sprogblokken

Med henblik på varetagelse af specialistfunktioner som formidler, oversætter og sagsbehandler i forbindelse med virksomheders, organisationers og institutioners internationale aktiviteter skal kandidaterne

- besidde høj mundtlig og skriftlig kompetence på dansk og fremmedsproget i komplekse kommunikationssituationer. Denne kompetence omfatter bl.a. beherskelse af de pragmatiske konventioner og de sproglige normer der gælder for givne typer af erhvervsrelateret kommunikation
- have teoretisk viden om sprog og tekst og kunne anvende denne viden dels analytisk og metateoretisk, dels praktisk og anvendelsesorienteret
- have omfattende viden om kultur-, samfunds- og erhvervsforhold i de pågældende fremmedsprogsområder samt kunne analysere disse og sammenligne dem med danske forhold.

§ 9. Profileringsfag

Der udbydes en række profileringsområder som giver de studerende mulighed for at specialisere sig inden for et af følgende fagområder (se også § 19):

- Kommunikation
- Interkulturelle Markedsstudier
- Europæiske Studier
- Amerikanske Studier
- Translatør og Tolk (udbydes kun i engelsk)

§ 10. Profileringsområdet Kommunikation (KOM)

Uddannelsesmål for Kommunikation

Kandidaterne skal kunne varetage virksomheders, organisationers og institutioners aktiviteter i forbindelse med specialiserede strategiske kommunikationsopgaver i nært samarbejde med ledelsen. Kandidaterne skal bl.a. kunne

- tage ansvar for prioritering og koordinering af informationsformidling på tværs af organisationen samt for vurdering og kvalitetssikring af organisationens kommunikationskanaler
- idéudvikle, planlægge og udføre kommunikationsopgaver inden for intern og ekstern kommunikation.

Faglige mål for Kommunikation

- Høj formidlingskompetence i skrift og tale på dansk til målgrupper med forskellige faglige kulturer
- Teoretisk viden og analytiske færdigheder inden for diskursfeltet, herunder for eksempel socialkonstruktivistiske, pragmatisk, retoriske og semiotiske teoridannelser
- Omfattende viden om integreret organisationskommunikation, herunder kommunikationskanaler, beslutningsprocesser etc.

§ 11. Profileringsområdet Interkulturelle Markedsstudier (IKM)

Uddannelsesmål for Interkulturelle Markedsstudier

I forbindelse med virksomheders, organisationers og institutioners interkulturelle markedsrelationer skal kandidaterne kunne

- varetage strategiske, analytiske og kommunikative funktioner
- planlægge, udarbejde og udføre interkulturelle markedsanalyser og markedskommunikationsopgaver.

Faglige mål for Interkulturelle Markedsstudier

Med henblik på varetagelse af disse erhvervsfunktioner skal kandidaterne

- have teoretisk viden om og analytiske færdigheder inden for markedsrelaterede aspekter af interkulturalitet, organisationskultur, semiotik, kommunikation, sociologi og politologi
- have indsigt i og evne til at anvende samfundsvidenskabelige og humanistiske metoder
- have evne til på højt teoretisk og metodisk niveau at analysere erhvervs-mæssige, samfundsmæssige og kulturelle forhold der betinger de måder hvorpå virksomheder opererer og kommunikerer på deres internationale markeder
- have omfattende viden om markedsstrukturer, forbruger- og forretningskultur på udvalgte markeder hvor deres fremmedsprog tales, og kunne anvende denne viden analytisk.

§ 12. Profileringsområdet Europæiske Studier (ES)

Europæiske Studier er et interdisciplinært studium hvis genstandsområde er de stadig mere omfattende internationale relationer Danmark indgår i. Det tværfag-

lige aspekt bygger især på en integration af sprog og kultur i bred forstand (dvs. alle typer samfundsrelationer) samt en gennemført komparativ indfaldsvinkel i studiet af de tegnsystemer (juridiske, politiske, osv.) som disse internationale relationer manifesterer sig gennem.

Uddannelsesmål for Europæiske Studier

Kandidaterne skal

- kunne arbejde tværkulturelt inden for fx eksport, markedsføring, lobbyisme, turisme, vidensgenerering og -håndtering samt nyhedsformidling
- kunne indgå i erhvervs- og kulturlivets samarbejde med udenlandske virksomheder og internationale organisationer
- selvstændigt og kritisk vurderende kunne varetage forskelligartede opgaver inden for forskellige typer internationalt arbejdende organisationer og virksomheder, såsom
 - sagsbehandling og projektledelse
 - rådgivning i forbindelse med interkulturelle og andre tværeuropæiske problemstillinger
 - teoribaseret videnshåndtering og -formidling
 - selvstændig formulering og gennemførelse af analyse- og forskningsopgaver af interdisciplinær karakter.

Faglige mål for Europæiske Studier

Med henblik på varetagelse af de ovenfor beskrevne funktioner skal kandidaterne

- besidde indgående kundskaber og analytiske færdigheder i forbindelse med historie, økonomi, samfundsbeskrivelse, retskultur og åndsliv gennem studiet af forskellige centrale perioder og emner samt gennem nuancering og problematisering af det teoretiske grundlag for disses behandling
- have omfattende viden om Europa ikke blot som historisk og kulturel, men også som sproglig enhed, samt om de internationale relationer Europa indgår i af politisk, økonomisk og retslig art
- have metodiske og analytiske færdigheder ved eksplicit og problematiserende inddragelse af komparative og hermeneutiske historiske, samfundsvidenskabelige og juridiske teorier, således at de bliver i stand til ikke blot at til egne sig og forstå historiske, politiske og juridiske problemstillinger, men også til at vurdere og løse disse.

§ 13. Profileringsområdet Amerikanske Studier (AS)

Uddannelsesmål for Amerikanske Studier

Kandidaterne skal kunne varetage specialistfunktioner i forbindelse med virksomheders, organisationers og offentlige institutioners internationale engagement i det engelsk- eller spansktalende Amerika samt generelt i Den Vestlige Hemisfære. I forbindelse med danske og internationale erhvervs- og bistandsprojekter skal kandidaterne bl.a. kunne

- medvirke ved forhandlinger og andre løbende kommunikationsopgaver
- indhente, analysere og vurdere relevant information
- varetage projektledelsesfunktioner.

Faglige mål for Amerikanske Studier

Med henblik på varetagelse af disse erhvervsfunktioner skal kandidaterne have tilegnet sig en bred interdisciplinær viden om historie, kultur og markedsforhold i det spansk- og engelsktalende Amerika, herunder

- have specialkendskab til udvalgte empiriske felter, der er geografisk og/eller tematisk definerede, inden for de amerikanske kontinenter samt vurdere og anvende denne specialviden i arbejdet med konkrete opgaver i forbindelse med virksomhedsengagementer, erhvervs- og bistandsprojekter
- besidde en videnskabsteoretisk baseret forståelse af relevante teoridannelser inden for samfundsvidenskab og humaniora og på baggrund heraf foretage analyse, syntese og vurdering af relevante problemstillinger inden for udvalgte empiriske og teoretiske felter.

§ 14. Profileringsområdet Translatør og Tolk i engelsk (T&T)

Profileringsområdet Translatør og Tolk giver, hvis det består i sin helhed, kandidaterne ret til beskikkelse som statsautoriseret translatør og tolk.

Uddannelsesmål for Translatør og Tolk

Kandidaterne med translatør- og tolkeprofilen skal kunne

- varetage alle typer ekspertfaglige oversættelses- og sprogrevisionsopgaver i forbindelse med virksomheders, organisationers og institutioners eksterne og interne kommunikation
- varetage opgaver i tolkning i relation til virksomheders, organisationers og institutioners forhandlinger og møder
- løse mundtlige og skriftlige formidlingsopgaver mellem dansk og engelsk som forudsætter specialiseret fagindsigt og viden om erhvervs- og samfundsmæssige forhold i Danmark og engelsktalende områder
- forstå terminologiplanlægning for virksomheder, organisationer og institutioner.

Faglige mål for Translatør og Tolk

Kandidaterne med translatør- og tolkeprofilen skal for at kunne varetage specialfunktioner som oversætter og tolk i engelsk

- beherske dansk og engelsk som det tales og skrives i højt specialiserede faglige sammenhænge med henblik på at tolke, oversætte, sprogrevidere og lokalisere faglige tekster af høj kompleksitet i overensstemmelse med de normer og konventioner der gælder for det pågældende fagområde i en given kommunikationssituation
- have stor indsigt i en række centrale faglige områder i forbindelse med økonomiske og juridiske forhold i Danmark og engelsktalende områder, samt kunne anvende denne viden til at løse fagkommunikative opgaver
- kunne analysere tekniske tekster ud fra en forståelse af eksemplariske tekniske områder samt anvende denne analytiske viden med henblik på løsning af fagkommunikative opgaver
- beherske metoder til på kort tid selvstændigt at erhverve sig viden inden for økonomiske, juridiske og tekniske områder med henblik på løsning af fagkommunikative opgaver

- have indsigt i og kunne forholde sig kritisk til centrale teorier inden for anvendt lingvistik, oversættelse, mundtlig formidling, tolkning og terminologi.

§ 15. Valgfag – herunder projektorienteret forløb

Formålet med valgfagene er at give de studerende mulighed for individuel specialisering inden for uddannelsens overordnede mål, så de derved kan styrke deres personlige kompetenceprofil og udbygge deres erhvervskompetence.

Stk. 2

Et valgfags indhold, målbeskrivelse og eksamensbestemmelser skal godkendes af studienævnet.

Stk. 3

De studerende kan vælge at tage de valgfag der udbydes på CBS på kandidatniveau og på Summer University og som studienævnet har forhåndsgodkendt. Endvidere kan de studerende tage fag ved andre danske universiteter som meritstuderende eller få meritoverførsel af et udvekslingsophold på et udenlandsk universitet.

Stk. 4

Derudover kan studienævnet godkende at et projektorienteret forløb (praktikophold) i en virksomhed eller organisation i Danmark eller udlandet ækvivaleres med et antal ECTS-point på uddannelsens valgfagsblok, jf. § 25.

Stk. 5

Fagbeskrivelserne for valgfag der udbydes af CBS's kandidatuddannelser, offentliggøres på Valgfagssekretariatets hjemmeside på web-adressen http://www.cbs.dk/uddannelser/kandidat/enkeltfag_valgfag

§ 16. Kandidatspeciale

Specialet er en større, selvstændig, skriftlig afhandling hvis emne skal ligge inden for de faglige områder som indgår i kandidatuddannelsen i erhvervsprog og international erhvervskommunikation, og er genstand for den forskning som relaterer hertil. Den studerende kan frit vælge om emnet for specialeafhandlingen skal ligge inden for et eller inden for flere af de fagområder den studerende har beskæftiget sig med på uddannelsen.

Stk. 2

Valget af specialeemne træffer den studerende i samråd med en eller flere undervisere der fungerer som vejleder(e). Opgaveformulering for afhandlingen skal godkendes forud for vejledningsforløbet. Samtidig med godkendelsen fastsættes en afleveringsdato og en plan for vejledningen. Der henvises i øvrigt til Retningslinjer for afleveringsfrister for kandidatspecialer på CBS.

Stk. 3

Under udarbejdelsen af kandidatspecialet er den studerende berettiget til at modtage vejledning i et nærmere fastsat omfang.

Stk. 4

Hvis den studerende ikke afleverer kandidatafhandlingen til den fastsatte afleveringsfrist, fastsættes en ny frist på 3 måneder og en ændret opgaveformulering. Manglende aflevering til den fastsatte dato tæller som et eksamensforsøg.

Stk. 5

Kandidatspecialet afslutter uddannelsen. Dog kan studienævnet i særlige tilfælde dispensere fra denne regel.

Stk. 6

Studienævnet fastsætter i studievejledningen for specialeafhandlingen nærmere retningslinjer for afhandlingen, herunder for vejledningen.

§ 17. Tidsmæssig placering af uddannelsens elementer

Semester	Sprogblokfag	Profilfag (ikke-frem- medsproglige profiler)	Profilfag (Translatør og Tolk i en- gelsk)	Valgfag (kombineret m. ikke-frem- medsproglige profiler)	Valgfag (kombineret m. Translatør og Tolk)	Speciale- afhandling
1. sem.	15 ECTS	15 ECTS	15 ECTS			
2. sem.	15 ECTS	15 ECTS	15 ECTS			
3. sem.			15 ECTS	30 ECTS	15 ECTS	
4. sem.						30 ECTS

Kapitel IV: Beskrivelser af undervisningsforløb og udprøvnings

§ 18. Undervisningsforløb og udprøvnings i sprogblokken

Stk. 1 PRØVE 1 (SPROG): Samfund, politik og erhvervsliv

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er at de studerende får teoretisk og empirisk indsigt i og evne til at forholde sig reflekterende til centrale forhold vedr. samspillet mellem de politiske, sociale og økonomiske aktører i det relevante sprogområde. Desuden skal de studerende opnå et højt sprogligt og kommunikativt niveau på fremmedsproget, såvel mundtligt som skriftligt.

Indhold

De studerende arbejder med en række centrale emner vedrørende samspillet mellem de politiske, sociale og økonomiske aktører i det pågældende sprogområde. Der arbejdes empirisk med forholdene i sprogområdet, med inddragelse af relevante teoretiske og historiske forståelsesrammer. Hvor det er relevant, kan inddrages komparative aspekter.

Mulige temaer kan være

- globalisering, migration, nationalstat og lokale identiteter som faktorer i økonomisk, social og politisk sammenhængskraft
- relationerne mellem det politiske system og erhvervslivet
- erhvervslivets indstilling til egen plads i samfundet og til det politiske rum
- uddannelsessystemets rolle i samfundet set i lyset af globaliseringen
- mediernes rolle som social, politisk og økonomisk aktør
- erhvervslivets muligheder for at øve indflydelse på den politiske proces
- interesseorganisationers, NGO'ers (CSO'ers) og sociale bevægelsers muligheder for at påvirke økonomiske og politiske beslutninger.

Kurset fokuserer både på de bredere forståelsesrammer for de valgte temaer og på konkrete problemstillinger og politikområder, som fx integrationspolitik, uddannelsespolitik, klima- og miljøpolitik, fødevarepolitik og arbejdsmarkedspolitik.

Tidsmæssig Placering 1. semester

Udprøvning Ved udgangen af 1. semester

Prøveform

Skriftlig hjemmeopgave i en opgave inden for de i undervisningen behandlede emner. De studerende kan vælge at skrive opgaven individuelt eller parvis. Der stilles et antal opgaver ved kurssets afslutning, og det afgøres ved lodtrækning inden for hvilket emne den/de studerendes opgave skal skrives. Der gives individuelle karakterer, og den enkeltes bidrag til opgaven skal kunne identificeres, jf. § 32, stk. 3.

Omfang/varighed

Ved individuel aflevering skal opgaven have et omfang på 10-12 sider a 1800 typeenheder. Ved aflevering parvis skal opgaven have et omfang på 14-18 sider a 1800 typeenheder. Der gives mindst 3 uger til udarbejdelse af opgavebesvarelsen.

Målbeskrivelse

Den skriftlige opgave skal vise at den studerende kan

- analysere en central problemstilling i dybden inden for et af de i undervisningen behandlede emner og demonstrere en høj grad af indsigt i den valgte problemstillings kontekst
- vælge, begrunde og anvende nuanceret og præcist en teoretisk forståelsesramme der er relevant for den valgte problemstilling
- indsamle og kritisk vurdere et bredt udvalg af relevante og centrale kilder til behandling af den valgte problemstilling
- præsentere problemstilling, analyse og konklusioner på fremmedsproget i en form der opfylder den akademiske genres form- og sprogkrav.

Sprog	Fremmedsproget
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur	Ekstern
ECTS-point	7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve. Det vil sige at der stilles nye opgaver, og det afgøres ved lodtrækning inden for hvilket emne den/de studerendes opgave skal skrives.

Stk. 2 PRØVE 2 (SPROG): Ord og tekst i kontekst

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er at de studerende skal tilegne sig teoretisk viden om sprog og tekst og anvende denne viden dels analytisk og metateoretisk, dels praktisk og anvendelsesorienteret. De studerende skal således blive i stand til at kommentere, analysere og kritisk tage stilling til egne og andres sproglige produkter på fremmedsproget. Endvidere skal de erhverve færdighed i at anvende deres viden om sproglige strukturer og disses funktion i givne kontekster til selv at producere korrekte og adækvate tekster på fremmedsproget.

Indhold

Med udgangspunkt i autentiske tekster der repræsenterer forskellige genrer og teksttyper, arbejder de studerende med udvalgte emner inden for sprog- og tekstteori som kan gå fra mikroniveau over tekstniveau til makroniveau. Der kan lægges vægt på relevansen af sammenhængen mellem de forskellige niveauer, ligesom fokus, hvor det er relevant, kan lægges på kontrastive aspekter.

Mulige emner kan være

- leksikalisering og ordforråd i tekster
- præsentation, ordning og vægtning af informationer inden for sætningsgrænsen
- sammenkædning af informationer ud over sætningsgrænsen
- reference
- modalitet
- sproghandlinger, direkte og indirekte
- polyfoni markører
- præsuppositioner, implikaturer, etc.

I undervisningsforløbet udarbejder de studerende et antal obligatoriske skriftlige opgaver på fremmedsproget. Antallet og arten af de obligatoriske opgaver fastsættes i studievejledningen. Det er en forudsætning for at indstille sig til den afsluttende prøve at den studerende har fået godkendt de obligatoriske opgaver.

**Tidsmæssig
placering** 1. semester

Udprøvning Ved udgangen af 1. semester

Prøveform

Mundtlig eksamen på dansk eller fremmedsproget (fremgår af studievejledningen) i sprog- og tekstanalyse med udgangspunkt i en udleveret fremmedsproget tekst.

Omfang/varighed

Den udleverede tekst har et omfang af 1½ - 2 sider a 1800 typeenheder. Teksten udleveres dagen før den mundtlige eksamen.
Eksaminationens varighed: 30 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- identificere, analysere og redegøre for de sproglige og tekstuelle faktorer der betinger en kommunikativt vellykket tekst, og som er karakteristiske for de givne genrer og teksttyper på fremmedsproget
- anvende korrekte strukturer og vendinger i produktion af tekster på fremmedsproget med inddragelse af de relevante pragmatiske og kommunikative overvejelser.

Sprog Dansk eller fremmedsproget (fremgår af studievejledningen)

Bedømmelse 1 karakter efter 7-trinsskalaen

Censur Ekstern

ECTS-point 7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve.

Stk. 3 PRØVE 3 (SPROG): Intersproglig vidensformidling

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er at de studerende skal kunne formidle viden om komplekse erhvervsrelevante emner til og fra en fremmedsproget kontekst. De skal kunne samle, bearbejde og oversætte information om interkulturelle problemstillinger og formidle den præcist og målrettet til en nærmere defineret målgruppe.

Indhold

Den overordnede teoretiske ramme udgøres af teorier om interkulturalitet, faglig formidling og oversættelse.

Der arbejdes med emner som indgår i relevante professionelle kommunikationssituationer mellem danske og fremmedsproglige målgrupper. Ud fra en given problemformulering og på baggrund af selvstændig indsamling af større tekstmængder udarbejder de studerende tekster på dansk eller fremmedsproget hvor såvel vidensformidlingen som oversættelsen indgår som væsentlige elementer.

Tidsmæssig placering 2. semester

Udprøvning Ved udgangen af 2. semester

Prøveform

Skriftlig hjemmeopgave med individuelt mundtligt forsvar. Opgaven løses i grupper a 2-3 studerende.

På baggrund af en nærmere defineret kommunikationssituation skal de studerende skrive en tekst på dansk og/eller på fremmedsproget. Som et obligatorisk element indgår oversættelse til eller fra dansk som en i forvejen defineret del af eksamensopgaven.

Omfang/varighed

Opgaven skal pr. studerende have et omfang af 3-4 sider a 1800 typeenheder inkl. en oversættelse til eller fra dansk på ca. ½ side.

Til opgavens besvarelse gives 5 arbejdsdage. Det mundtlige forsvar varer 20 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

De studerende skal kunne

- dokumentere overblik over et bestemt emne
- uddrage essensen af kildematerialet og gengive den præcist på målsproget
- tilpasse budskabet til den pågældende kommunikationssituation og relatere budskabet til modtagerens forståelsesramme
- strukturere og formidle denne viden på korrekt dansk eller fremmedsprog under overholdelse af konventionerne for den pågældende teksttype
- oversætte grammatisk og idiomatisk korrekt samt meningsmæssigt dækkende mellem dansk og fremmedsproget med anvendelse af relevante oversættelsesstrategier.

Ved det mundtlige forsvar skal den studerende derudover kunne

- redegøre for sin informationssøgningsproces og argumentere for sine valg i den konkrete formidlingssituation
- argumentere for de strategiske valg, både hvad angår målgruppetilpasningen og oversættelsesteoretiske aspekter
- kommunikere flydende og ubesværet på eksaminationssproget med en høj grad af sproglig korrekthed
- deltage selvstændigt og aktivt i situationen og indgå i en dialog.

Sprog Det mundtlige forsvar afholdes på dansk eller fremmedsproget efter den studerendes ønske

Bedømmelse 1 karakter efter 7-trinsskalaen

Censur Ekstern

ECTS-point 7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve.
- Ved individuel syge-/omprøve er omfanget af den skriftlige opgave det ovenfor angivne omfang pr. studerende.

- Hvis en studerende rettidigt har afleveret hjemmeopgaven, men ikke kan deltage i det mundtlige forsvar pga. sygdom, kan den studerende indstille sig til sygeprøve i det mundtlige forsvar i samme eksamenstermin på baggrund af den rettidigt afleverede hjemmeopgave.

Stk. 4 PRØVE 4 (SPROG): Mundtlig interaktion

Undervisningsforløb

Læringsmål

De studerende skal tilegne sig en høj mundtlig kompetence på fremmedsproget og kunne anvende denne professionelt i komplekse kommunikationssituationer. De studerende skal kunne analysere den talte teksts virkemidler i dybden, herunder elementer der kan vanskeliggøre forståelse, kunne afkode argumentationsformer og inddrage kulturelle og sproglige problemstillinger af relevans for den præcise forståelse af interaktionen.

Indhold

Kursets teoretiske indhold omfatter elementer af interaktionsanalyse, viden om receptive og produktive strategier på fremmedsprog, diskursanalyse og pragmatisk analyse. I tilknytning til læsningen af det teoretiske materiale arbejder de studerende i teams med tekster som tager udgangspunkt i aktuelle erhvervs- eller samfundsrelaterede problemstillinger. Der arbejdes med Real Time cases og workshop-forløb der fokuserer på reception, analyse af argumentation og kommunikationsstrategi. Desuden er der fokus på at de studerende tilegner sig interaktionsorienterede mundtlige strategier på fremmedsproget således at deres evne til at indgå i komplekse, interkulturelle kommunikationssituationer på fremmedsproget professionaliseres.

Tidsmæssig placering 2. semester

Udprøvning Ved udgangen af 2. semester

Prøveform

Mundtlig individuel prøve på baggrund af en stille opgave i form af en case/kommunikationssituation. Forud for den mundtlige prøve skal den studerende redegøre for sin interaktionsstrategi i form af et oplæg som skal afleveres inden den mundtlige prøve. I prøven indgår samtale og diskussion af den valgte strategi og dens virkemidler.

Omfang/varighed

Til udarbejdelse af oplægget gives en forberedelsestid på 24 timer; det skal være på max. 1 side a 1800 typeenheder, og skal afleveres 10 dage inden den mundtlige prøve.

Eksaminationens varighed: 30 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- interagere professionelt under overholdelse af sprogets grammatiske, idiomatiske, stilistiske, terminologiske og udtalemæssige normer
- udarbejde en strategi for interaktion på basis af en udleveret case/kommunikationssituation
- selektere den mest hensigtsmæssige strategi og redegøre fyldestgørende for denne i forhold til sproglige og interkulturelle problemstillinger med inddragelse af kursets teoretiske tilgange.

Sprog Fremmedsproget
Bedømmelse 1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur Intern

ECTS-point 7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve.

§ 19. Overordnet beskrivelse af profileringsområderne

Ved optagelse på uddannelsen kan den studerende frit vælge et af de ikke-fremmedsproglige profileringsområder. Dog er det faglige niveau for undervisning og udprøvning tilrettelagt som en faglig progression i forlængelse af BA-uddannelsen på CBS, og det vil derfor være den studerendes eget ansvar ved selvstudium at tilegne sig eventuelt manglende faglige forudsætninger. Det er en forudsætning for at vælge profileringsområdet Translatør og Tolk at den studerende har haft engelsk som kernefag på BA-uddannelsen.

§ 20. Undervisningsforløb og udprøvnings- og udprøvningsområder Kommunikation

Stk. 1 Prøve 1 (KOM): Ledelses- og medarbejderkommunikation

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er at de studerende får viden om moderne ledelseskommunikation, både for top- og mellemledere, og kommunikation mellem medarbejdere.

De studerende skal opnå indsigt i udviklingen af videnssamfundet og herunder de ændringer der er sket strukturelt, kulturelt, ledelses- og styringsmæssigt i danske og multinationale virksomheder, og kompetence i at analysere de kommunikationsmæssige effekter som det har medført.

De studerende skal udvikle evne til at identificere og analysere centrale problemstillinger der indgår i kommunikationen i de forskellige kontekster som virksomheder og deres medarbejdere befinder sig i.

Indhold

På kurset introduceres de studerende for de to videnskabsteoretiske hovedparadigmer som har stor indflydelse på moderne ledelseskommunikation, nemlig det traditionelle kommunikationsparadigme hvorefter ledere på en klar måde skal kunne transmittere ledelsesbudskaber til medarbejderne, og det socialkonstruktivistiske, systemiske og narrativt funderede som er grundlaget for lederskab dialog og processuelt arbejde.

De studerende arbejder med en række centrale emner inden for ledelses- og medarbejderkommunikation med fokus på samtale, fx: lineær og cirkulær ledelseskommunikation, meningsskabelse, gruppe- og teamkommunikation, konfliktløsning, forandringskommunikation, og interkulturel kommunikation i virksomheden.

Tidsmæssig placering 1. semester

Udprøvning Ved udgangen af 1. semester

Prøveform

Skriftlig hjemmeopgave over udleveret casemateriale med individuelt mundtligt forsvar. Opgaven skrives i grupper a 3-4 studerende.

Omfang/varighed

Opgavebesvarelsen skal have et omfang af ca. 5 sider a 1800 typeenheder pr. studerende, og der gives 5 arbejdsdage til udarbejdelsen af den. Det mundtlige forsvar har en varighed af 20 minutter pr. studerende, inkl. votering.

Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- demonstrere viden om, indsigt i og kompetence til at analysere forskellige kommunikationstyper i virksomheder
- vælge, begrunde og anvende nuanceret og præcist en teoretisk forståelsesramme der er relevant for den problemstilling som indgår i eksamenscasen
- indsamle og kritisk vurdere relevante og centrale kilder til behandling af den valgte problemstilling i eksamenscasen
- præsentere problemstillingen, analyse og konklusioner i en form der opfylder den akademiske genres form- og sprogkrav.

Sprog	Dansk
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur	Ekstern
ECTS-point	7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som en skriftlig stedprøve af 4 timers varighed.
- Hvis en studerende rettidigt har afleveret hjemmeopgaven, men ikke kan deltage i det mundtlige forsvar pga. sygdom, kan den studerende indstille sig til sygeprøve i det mundtlige forsvar i samme eksamenstermin på baggrund af den rettidigt afleverede hjemmeopgave.

Stk. 2 PRØVE 2 (KOM): Virksomhedens digitale kommunikation

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er at sætte de studerende i stand til, på baggrund af analyse af en virksomheds kommunikationsbehov på et overordnet plan, at kunne planlægge hvordan virksomheden kan gøre brug af digitale medier i sin kommunikation internt som eksternt, og kunne vurdere egnetheden af eksempler på digitale kommunikationsløsninger i en given situation.

Indhold

Kursets teoretiske indhold er en blanding af teori om virksomhedskommunikation generelt og digitale kommunikationsformer specifikt, herunder de former for fællesskaber som nettet tilbyder og skaber, fx ved brug af blogs, word-of-mouth mm.

I den praktiske del vil de studerende skulle arbejde med både selvfremsillede eksempler og stof hentet fra eksisterende virksomheder med henblik på en selvvalgt case.

Tidsmæssig placering	1. semester
-----------------------------	-------------

Udprøvning	I løbet af 1. semester
-------------------	------------------------

Prøveform

Individuel portefølje.

Omfang/varighed

Porteføljen omfatter 3-4 opgaver på i alt ca. 8 sider a 1800 typeenheder. De

nærmere regler for aflevering og godkendelse af porteføljen fremgår af studievejledningen og semesterplanen for kurset.
Den samlede portefølje afleveres på CLM-sekretariatet på den i eksamensplanen fastsatte dato.

Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- fremlægge indsigtsfulde beskrivelser af en virksomheds kommunikationsbehov ud fra en strategisk analyse af virksomheden.
- planlægge virksomhedens optimale anvendelse af digital kommunikation i overensstemmelse med virksomhedens strategi.
- fremlægge en reflekteret vurdering af det formålstjenlige i at inddrage specifikke digitale kommunikationsformer i løsningen af konkrete kommunikationsopgaver.
- foretage en præcis, samlet vurdering af de foreslåede løsninger.

Sprog	Dansk
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur	Ekstern
ECTS-point	7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles i form af en 24-timers hjemmeopgave.
- I tilfælde af korterevarende sygdom: hvis den studerende bliver syg når den samlede portefølje skal afleveres, kan studielederen give den studerende tilladelse til at udsætte afleveringen af porteføljen i en periode svarende til sygdomsperioden.

Stk. 3 PRØVE 3 (KOM): Forhandlingskommunikation

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er at bibringe de studerende et teoretisk forhold til strategiske samtaletyper således at forhandlingsdeltagernes valg af ståsted, ramme og virkemidler kan genkendes, og deres reaktionsmønstre og forhandlingsprocessen kan følges i detaljer. Desuden skal de studerende opøve en praktisk færdighed i at analysere muligheder i en foreliggende situation og kunne føre en forhandling derefter.

Indhold

Der fokuseres på forhandlingstyper med højt interpersonelt indhold, fx jobsamtaler, salgs- og aftaleforhandling, mediering eller kollektive aftaler.

Grundlaget er

- forståelse for samtalens grundelementer, såsom initiativ, kontrol og argumentation
- beslutningsteori og andre former for socialpsykologi, såsom impression management
- forhandlingsteori, inkl. beregning af positioner, risikovurdering, interkulturelle barrierer etc.

Undervisningsprog

Undervisningen foregår på engelsk.

Tidsmæssig placering 2. semester

Udprøvning Ved udgangen af 2. semester

Prøveform

Individuel skriftlig hjemmeopgave på baggrund af udleveret casemateriale.

Omfang/varighed

Opgavebesvarelsen skal have et omfang af ca. 8 sider a 1800 typeenheder. Der gives 5 arbejdsdage til udarbejdelsen af opgaven.

Målbeskrivelse

Alt efter typen af den stillede opgave, som kan inkludere transskription eller rammer for en forhandling, skal den studerende kunne

- analysere et givent samtaleforløb som kommunikation og som strategi
- analysere en given case med henblik på muligheder og forhindringer for en forhandlet aftale
- udvælge og kritisk anvende et bredt, relevant teoretisk materiale som grundlag for analysen
- producere en velargumenteret, selvstændigt tænkt og sammenhængende svar på eksamensspørgsmålet.

Sprog

Engelsk eller dansk efter den studerendes ønske

Bedømmelse

1 karakter efter 7-trinsskalaen

Censur

Intern

ECTS-point

7,5

Syge-/omprøve

Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve.

Stk. 4 PRØVE 4 (KOM): Markedskommunikation

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er at give de studerende indblik i principper for marketing og marketingkommunikation. De studerende skal få forståelse for, hvorledes centrale teorier og begreber har betydning for den konkrete arbejdsproces inden for marketingkommunikation med fokus på budskabsudformningen.

Indhold

Faget sætter fokus på marketingkommunikation med lige vægt på marketing og kommunikation. Den typiske marketingkommunikationsproces analyseres, hvorved de studerende får forståelse for sammenhængen mellem centrale overvejelser for marketingmixet og den valgte kommunikationsform. De studerende får således indblik i strategiske overvejelser omkring differentieringsstrategier og de konsekvenser som de har for den konkrete reklame/kommunikationsudformning. De studerende øves i at foretage sproglige analyser af markedskommunikationstekster med det formål at kunne gennemskue egne og konkurrenters marketingstrategiske overvejelser, og i at bedømme mulige valg i kommunikationens udformning.

Tidsmæssig placering

2. semester

Udprøvning

Ved udgangen af 2. semester

Prøveform

Mundtlig individuel prøve på baggrund af en skriftlig projektopgave. Opgaven kan udarbejdes individuelt eller i grupper a 2 studerende.

Omfang/varighed

Ved individuel aflevering skal opgaven have et omfang på 10-12 sider a 1800

typeenheder. Ved aflevering parvis skal opgaven have et omfang på 14-18 sider a 1800 typeenheder. Opgaven afleveres senest 2 uger efter undervisningens afslutning. Den mundtlige prøve varer 20 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

Til projektet og den mundtlige eksamen skal den studerende kunne

- formulere en relevant problemstilling inden for kursets indholdsmæssige rammer
- begrunde valget af metoder og teorier
- vise evne til at analysere forbrugsprocesser og forbrugerkultur og koble dem til markedskommunikationsmæssige overvejelser.

Sprog Dansk

Bedømmelse 1 karakter efter 7-trinsskalaen. Der foretages en helhedsvurdering af projektet og den mundtlige præstation.

Censur Ekstern

ECTS-point 7,5

Syge-/omprøve

Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve på basis af samme – eventuelt forbedrede – projektopgave.

§ 21. Undervisningsforløb og udprøvnings på profileringsområdet Interkulturelle Markedsstudier

Stk. 1 PRØVE 1 (IKM): Marketingstrategi og -planlægning i et internationalt perspektiv

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med kurset er at give de studerende indsigt i sammenhængen mellem virksomheders marketingstrategi- og planlægning i forlængelse af deres overordnede forretningsstrategi. De studerende skal sættes i stand til at redegøre for aktiviteter og processer der indgår i udvikling og gennemførelse af marketingstrategier og –planer og foretage velfunderede analyser af organisationers omgivelser, markedssituation, kompetencer og ressourcer som led i den marketingstrategiske planlægning. Der lægges vægt på at udvikle de studerendes evne til kritisk at vurdere de tilgange til strategi, der ligger til grund for marketingstrategi og –planlægning i teori og praksis. I forlængelse heraf skal de studerende kunne vurdere globaliseringens betydning for marketingledelse, -strategi og –planlægning.

Indhold

Kurset tager udgangspunkt i den strategiske marketingplanlægningsproces hvor valget, udformningen og gennemførelse af marketingstrategier dels er baseret på forståelse af virksomhedens egne kompetencer og ressourcer og dels på analyse af dens eksterne omgivelser. I forhold til virksomhedens egne ressourcer sættes der fokus på virksomhedens mission, kultur, værdier, stakeholders, forretningsområder, relationer og netværk samt de styrker og svagheder, der definerer dens strategiske muligheder. I forbindelse med de eksterne faktorer introduceres en række modeller og redskaber til analyse af omverden, industri- og konkurrenceforhold samt markedskultur, herunder distributionsstrukturer. Teori om globaliseringsprocessers er i denne forbindelse en vigtig komponent i kurset. Koblingen af de internt og eksternt rettede forhold vil danne udgangspunkt for opstilling og valg af strategiske alternativer, parameteranvendelse, implementering og kontrol.

Kurset lægger særlig vægt på koblingen af teoretiske begreber og modeller til strategisk marketingplanlægning i praksis. Evnen til at foretage analyser, plan-

lægge og træffe beslutninger indøves igennem præsentation og diskussion af virksomhedscases samt deltagelse i et marketingstrategispil.

Afslutningsvis i kurset reflekteres der over strategitænkning inden for marketingfeltet, herunder hvordan den kan bidrage til effektivitet, fleksibilitet, innovation og organisationel læring.

I forbindelse med undervisningen skal de studerende skrive en obligatorisk afleveringsopgave, som udarbejdes i grupper og godkendes individuelt.

Tidsmæssig placering 1. semester

Udprøvning Ved udgangen af 1. semester.

Prøveform

Mundtlig individuel eksamination på baggrund af skriftlig synopsis. Synopsis indgår i bedømmelsen.

Omfang/varighed

Den skriftlige synopsis skal have et omfang af 3-5 sider a 1800 typeenheder ekskl. litteraturliste. Den efterfølgende mundtlige eksamination varer 20 minutter, inkl. votering.

Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- præsentere og diskutere en virksomhedsrelevant problemstilling ud fra eget valg
- redegøre for og vurdere de gennemgåede marketingstrategiske modeller, teoriers og metoders anvendelsesmuligheder/-begrænsninger i forbindelse med identifikation, formulering og analyse af marketingmæssige problemstillinger
- sammenkoble interne og eksterne informationer/data samt analyseresultater til beslutningsstøttende information med henblik på at kunne vurdere valg af strategiske alternativer.

Sprog Dansk
Bedømmelse 1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur Ekstern
ECTS-point 7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve. Eksaminanden kan vælge at gå til syge-/omprøve i samme, en forbedret eller en ny synopsis. Anvendes den samme synopsis ved syge-/omprøven, skal den genafleveres til den frist der fremgår af eksamensplanen for syge-/omprøven.

Stk. 2 PRØVE 2 (IKM): Forbrugerkultur og –kommunikation

Undervisningsforløb

Læringsmål

Undervisningens formål er at give de studerende forståelse af samspillet mellem forbrug, kultur og kommunikation. De skal opnå viden om centrale teoretiske modeller og empiriske tilgange der benyttes i forbrugeradfærdsforskning og forbrugeranalyser. Der lægges vægt på kvalitative tilgange, herunder sociologiske, psykologiske og kommunikationsteoretiske perspektiver og deres anvendelse i interkulturelle sammenhænge. Endvidere skal de studerende opnå indsigt i sammenhængen mellem forbrugeranalysen og dens anvendelse i branding og marketingstrategier. Der lægges særlig vægt på at belyse interkulturelle forskelle i forbrug og deres konsekvenser for marketing.

Indhold

Der arbejdes med begrebet forbrugerkultur som den kultur der kendetegner forbrugets proces, betydning og konsekvenser for den enkelte forbruger eller forskellige forbrugergrupper. Teorifeltet inkluderer forbrugersociologi, antropologi, globaliseringsteori, integreret markeds kommunikation, branding og interkulturel marketing, med fokus på bl.a. identitet og subkulturer.

Tidsmæssig placering 1. semester

Udprøvning I løbet af 1. semester

Prøveform
Skriftlig individuel hjemmeopgave

Omfang/varighed
Den skriftlige opgave skal have et omfang på 8-10 sider a 1800 typeenheder. Opgaven udarbejdes i løbet af semestret.

Målbeskrivelse
Den studerende skal kunne

- formulere en relevant problemstilling ud fra eget valg inden for kursets indholdsmæssige rammer
- begrunde hvilke af kursets teorier og metoder, som er relevante for besvarelsen af den valgte problemstilling
- vise evne til at analysere forbrugsprocesser og forbrugerkultur og koble dem til branding- eller markeds kommunikationsstrategiske overvejelser.

Sprog Dansk
Bedømmelse 1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur Ekstern
ECTS-point 7,5

Syge-/omprøve
• Syge/omprøve afvikles som den ordinære prøve.

PRØVE 3 (IKM): Interkulturel organisationsadfærd, forretningsadfærd og ledelse

Undervisningsforløb

Læringsmål
Undervisningens formål er at sætte de studerende i stand til at analysere kulturforskelle betydning for ledelses- og organisationsadfærd, internt i organisationer og mellem organisationer ud fra interkulturelle og kommunikative synsvinkler. De studerende skal opnå indsigt i samspillet mellem kulturforskelle på samfundsniveau og organisationsniveau og deres betydning for kommunikation og ledelsesadfærd, herunder deres rolle for virksomhedssamarbejde og –sammen slutninger. Det er endvidere målsætningen, at de studerende sættes i stand til at redegøre for de teoretiske perspektiver, som ligger til grund for de metoder, teorier og analyser som anvendes i kurset.

Indhold
Undervisningen inddrager komparativ sociologisk litteratur der relateres til ledelses- og organisationsforhold i kulturelt forskellige områder af verden. Der ind drages cases og teoretisk litteratur om interkulturel ledelse og virksomhedssamarbejde.

Tidsmæssig placering 2. semester

Udprøvning Ved udgangen af 2. semester

Prøveform

Mundtlig individuel prøve på basis af en skriftlig mini-synopsis. Den skriftlige mini-synopsis indgår ikke i bedømmelsen.

Omfang/varighed

Den individuelle, skriftlige synopsis skal omfatte 1-2 sider a 1800 typeenheder. Varigheden af den mundtlige eksamination er 20 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

I synopsisen skal den studerende kunne

- formulere en virksomhedsrelevant problemstilling ud fra eget valg og inden for kursets indholdsmæssige rammer
- vise hvilke af kursets teorier og metoder, som er relevante for besvarelsen af den valgte problemstilling
- skitsere en mulig problemløsning ved hjælp af de valgte synsvinkler, metoder og teorier.

Ved den mundtlige prøve skal den studerende kunne

- redegøre for og forsvare synopsisens indhold som beskrevet ovenfor
- dokumentere indsigt i kursets teorier, metoder og empiri som helhed (pensum).

Sprog Dansk

Bedømmelse 1 karakter efter 7-trinsskalaen.

Censur Intern

ECTS-point 7,5

Syge-/omprøve

- Syge/omprøve afvikles som den ordinære prøve. Eksaminanden kan vælge at gå til syge-/omprøve i samme, en forbedret eller en ny synopsis.

PRØVE 4 (IKM): Projekt i interkulturel marketing

Undervisningsforløb

Læringsmål

Projektets formål er at træne de studerende i at opstille og besvare problemstillinger inden for profilens fagområde. Metodisk lægges der vægt på at videreudvikle de studerendes evne til at konstruere problemformuleringer som kan styre arbejdsprocessen, og til reflekteret at anvende profilens teorier og metoder.

Indhold

I forbindelse med projektskrivningen afholdes en introduktionsforelæsning og en række workshopper. Den øvrige undervisning finder sted som vejledning.

Tidsmæssig placering 2. semester

Udprøvning Ved udgangen af 2. semester

Prøveform

Opgaverne skrives i grupper på 3-4 studerende, og forsvares individuelt ved en mundtlig prøve.

Omfang/varighed

Det skriftlige projekt skal omfatte 8-10 sider pr. studerende a 1800 typeenhe-

der. Varigheden af den individuelle mundtlige eksamination er 20 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

I opgaven skal den studerende kunne

- formulere en virksomhedsrelevant problemstilling efter eget valg og inden for kursets indholdsmæssige rammer
- anvende de af profilens teorier og metoder, som er relevante for besvarelsen af den valgte problemstilling.

Ved den mundtlige prøve skal den studerende kunne redegøre for og forsvare opgavens indhold som beskrevet ovenfor.

Sprog	Dansk
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur	Intern
ECTS-point	7,5

Syge-/omprøve

- Syge/omprøve afvikles som den ordinære prøve på basis af samme - eventuelt forbedrede – projektopgave.

§ 22. Undervisningsforløb og udprøvnings- og prøver på profileringsområdet Europæiske Studier

Stk. 1 PRØVE 1 (ES): Europas 20. århundrede – strømninger og institutioner

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er, at de studerende skal opnå viden om væsentlige temaer og perioder i europæisk historie og kultur samt evne til at identificere sammenhænge og drage paralleller såvel mellem den politiske og den kulturelle historie som mellem tidligere perioder og nutiden.

Indhold

Undervisningen uddyber hovedlinjerne i den nyere europæiske politiske og økonomiske historie med særligt henblik på de politiske strømninger fra 18. til 20. århundrede, liberalisme, nationalisme, socialisme, etc. På baggrund heraf foretages mere dybtgående studier af de intellektuelle og kulturelle strømninger som har formet det moderne Europa. Hovedvægten lægges især på de politiske, pædagogiske, videnskabelige og religiøse institutioners rolle i formidlingen og fornyelsen af ideer inden for filosofi, politik, videnskab, etik og kunst. Under hele forløbet trænes der i metodiske aspekter af historie- og kulturstudier.

Tidsmæssig placering	1. semester
-----------------------------	-------------

Udprøvningsform	Ved udgangen af 1. semester
------------------------	-----------------------------

Prøveform

Mundtlig individuel prøve. Spørgsmål trækkes dagen før eksamen.

Omfang/varighed

30 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- dokumentere viden om de vigtigste kulturelle og politiske strømninger på baggrund af de europæiske institutioners historie i væsentlige perioder
- etablere og analysere relevante sammenhænge mellem institutionerne og de idémæssige og kulturelle strømninger
- forklare relevante sammenhænge mellem institutionernes udvikling og den politiske og kulturelle historie
- perspektivere disse sammenhænge i relation til vor tids institutioner
- præsentere sit oplæg frit og sammenhængende.

Sprog	Dansk
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur	Intern
ECTS-point	7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve.

Stk. 2 PRØVE 2 (ES): Europæiske politiske, juridiske og økonomiske værdier – i og uden for Europa

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er dels at udbygge og nuancere de studerendes viden om de europæiske retskulturer, dels at sætte dem i stand til at kontrastere disse med retskulturer uden for Europa og sætte dette i forhold til den økonomisk-politiske internationalisering.

Indhold

Undervisningen opridser og uddyber hovedlinjerne i de europæiske retskulturer i sammenligning med en række ikke-europæiske retsfamilier som f.eks. den nordamerikanske, den islamiske og de fjernøstlige. Der lægges særlig vægt på deres afspejling af og relation til de politiske og samfundsmæssige sammenhænge de bygger på. Retssystemerne relateres til de europæiske gennem en sammenligning af deres respektive holdninger til udvalgte juridiske problemstillinger. Undervisningen introducerer endvidere den internationalisering som spores fra en økonomisk-politisk synsvinkel, og der fokuseres på ændringen af nationalstaternes autonomi med bl.a. fremvæksten af multinationale/transnationale selskaber og liberaliseringen af den internationale handel.

Tidsmæssig placering	1. semester
-----------------------------	-------------

<i>Udprøvning</i>	I løbet af 1. semester
--------------------------	------------------------

Prøveform

Individuel skriftlig porteføljeevaluering

Omfang/varighed

Porteføljen udarbejdes i undervisningsforløbet og skal i alt have et omfang på ca. 8 sider a 1800 typeenheder. De nærmere regler for aflevering og godkendelse af porteføljen fremgår af studievejledningen og semesterplanen for kurset. Den samlede portefølje afleveres på CLM-sekretariatet på den i eksamensplanen fastsatte dato.

Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- dokumentere omfattende viden om retskulturer i og uden for Europa i forhold til internationaliseringen

- anvende centrale teorier og metoder til at sammenligne de respektive retssystemers holdninger til udvalgte juridisk-politiske problemstillinger
- identificere begreberne "internationalisering" og "globalisering"
- anvende og kombinere teorier fra "International Politik" og "International Politisk Økonomi" til at undersøge internationaliseringens gennembrud, forløb og overgang til globalisering samt undersøge og dokumentere aktørbegrebets ændrede indhold fra 1600-tallet og frem til i dag
- formulere præcise faglige problemstillinger, herunder operative hypoteser, indsamle, vurdere og bearbejde et relevant materiale vedrørende et foreliggende internationalt fænomen og formidle dette i et klart og korrekt sprog.

Sprog	Dansk
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur	Intern
ECTS-point	7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afholdes i form af en hjemmeopgave i en stillet opgave. Den studerende udarbejder en opgavebesvarelse på ca. 8 sider a 1800 typeenheder. Til besvarelsen gives 5 arbejdsdage.
- Hvis den studerende ikke består syge-/omprøven, skal kursusforløbet tages om.
- I tilfælde af korterevarende sygdom: hvis den studerende bliver syg når den samlede portefølje skal afleveres, kan studielederen give den studerende tilladelse til at udsætte afleveringen af porteføljen i en periode svarende til sygdomsperioden.

Stk. 3 PRØVE 3 (ES): Enhed og mangfoldighed – sprog og kulturer i Europa

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er at de studerende skal opnå viden om forholdet mellem etniske og sproglige strukturer i Europa. De studerende skal endvidere styrke deres evne til problemidentifikation og beherskelse af komparative metoder.

Indhold

Undervisningen behandler Europa som en både etnisk og sprogligt sammensat størrelse. Den etniske kompleksitet anskues i lyset af den stigende tilvandring og de voksende integrationsproblemer for de enkelte europæiske samfund og for Europa som helhed. Undervisningen behandler en række temaer såsom migrationsprocesser, integrationspolitik og etnocentrisme. Europa som sprogligt sammensat størrelse belyses gennem de større sprogs historiske udvikling fra dialektgrupper til nationale standarder. Det enhedspræg som karakteriserer de vesteuropæiske sprog, belyses gennem påvirkningen fra de klassiske sprog græsk og latin. Herudover gennemgås temaer som minoritetssprog, sprog og nationalisme, og sprogpolitik.

Tidsmæssig placering	2. semester
-----------------------------	-------------

Udprøvning	Ved udgangen af 2. semester
-------------------	-----------------------------

Prøveform

Mundtlig individuel prøve på basis af skriftlig individuel synopsis med selvvalgt emne.

Omfang/varighed

Den skriftlige synopsis skal have et omfang på 2-3 sider a 1800 typeenheder.

Den mundtlige eksamen varer 20 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

Den studerende skal i den skriftlige synopsis kunne

- dokumentere viden om de vigtigste fællestræk i de europæiske kulturer og sprog
- demonstrere kendskab til de europæiske sprogs slægtskabsforhold og historie
- analysere forholdet mellem sprog, kultur og nations- og statsdannelse
- identificere, klassificere og sammenligne relevante sammenhænge mellem kulturelle og sproglige forhold og situationer i for- og nutid
- demonstrere bred orientering i de etniske, nationale og kulturelle forhold af betydning for integration i Europa

Ved den mundtlige fremlæggelse skal den studerende derudover kunne

- perspektivere tidligere tiders forhold til nutiden
- sætte det valgte emne i forbindelse med andre lignende forhold
- præsentere sit oplæg frit og sammenhængende.

Sprog

Dansk

Bedømmelse

1 karakter efter 7-trinsskalaen. Der foretages en helhedsvurdering af synopsis og den mundtlige præsentation.

Censur

Intern

ECTS-point

7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve. Eksaminanden kan vælge at gå til syge-/omprøve i samme, en forbedret eller en ny synopsis.

Stk. 4 PRØVE 4 (ES): Internationale relationer – Europa i verden

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er at give de studerende et grundlag for at kunne identificere, formulere og analysere konkret foreliggende tværeuropæiske problemstillinger med relation til den globale integrationsproces.

Indhold

Undervisningen behandler efterkrigstidens stigende globalisering. Med udgangspunkt i et eller flere udvalgte temaer gennemgås den stadig mere udbredte tendens til at regulere tværnationale kontakt- og konfliktsituationer ved hjælp af supranationale regler. Undervisningen vil desuden beskæftige sig med Europas fremtidige placering i den globale integrationsproces, herunder bl.a. behandle emner såsom EU, WTO, internationale organisationer og de globale finansmarkeder.

Tidsmæssig placering

2. semester

Udprøvning

Ved udgangen af 2. semester

Prøveform

Skriftlig individuel hjemmeopgave på baggrund af et trukket emne.

Omfang/varighed

Den skriftlige hjemmeopgave skal have et omfang af ca. 10 sider a 1800 typeenheder. Til besvarelse af den skriftlige hjemmeopgave gives 5 arbejdsdage.

Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- dokumentere omfattende kendskab til de internationale forhold der har præget Europas efterkrigshistorie og den nyeste tids stigende globalisering
- demonstrere kendskab til og beherskelse af de gængse IP-teorier, herunder kunne vælge mellem dem
- identificere, analysere og sammenligne forholdet mellem EU og enkelte medlems- og nabolande
- anvende viden om samfundsvidenskabelige metoder til kritisk at vurdere de normative elementer i diskussionen om globaliseringens omfang, problemer og mulige løsninger
- identificere forskellige former for globalisering (økonomisk, politisk og kulturel globalisering)
- forklare og vurdere de forskellige opfattelser af globaliseringens styrke
- diskutere globaliseringsbegrebets anvendelighed i det 21. årh.
- formulere, afgrænse og analysere en regional, international og global problemstilling, og formidle dette i et klart og korrekt sprog.

Sprog	Dansk
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen.
Censur	Ekstern
ECTS-point	7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve

§ 23. Undervisningsforløb og udprøvnings- og prøver på profileringsområdet Amerikanske Studier

Stk. 1 PRØVE 1 (AS): Politik og samfundsforhold i USA og/eller Latinamerika

Undervisningsforløb

Læringsmål

Undervisningen har til formål at øge de studerendes forståelse for de institutionelle rammer for samfundslivet i de pågældende lande. Desuden skal de studerendes evne til at analysere politiske og sociale problemstillinger styrkes.

Indhold

Hovedvægten lægges på en dybtgående behandling af et eller flere temaer som danner et konkret empirisk udgangspunkt for en generel diskussion af sociopolitiske processer i USA og/eller Latinamerika.

Undervisningssprog

Undervisningen foregår på engelsk.

Tidsmæssig placering	1. semester
-----------------------------	-------------

Udprøvnings	Ved udgangen af 1. semester
--------------------	-----------------------------

Prøveform

Skriftlig stedprøve.

Omfang/varighed

Den skriftlige prøve varer 3 timer.

Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- demonstrere en konkret empirisk viden om de emner, som kurset behandler
- demonstrere en generel forståelse af de institutionelle og samfundsmæssige rammer for kursets temaer
- analysere og diskutere konkrete politiske og sociale problemstillinger
- inddrage relevante teoretiske og metodiske overvejelser i besvarelsen.

Hjælpemidler	Alle skriftlige, herunder pc.
Sprog	Engelsk
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur	Intern
ECTS-point	7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve.

Stk. 2 PRØVE 2 (AS): Kulturer og identiteter

Bemærkning

Deltagelse i undervisningen forudsætter kendskab til områdets historie og grundlæggende kulturteoretiske og identitetsmæssige problemstillinger samt til hovedtendenser inden for kulturteori.

Undervisningsforløb

Læringsmål

Målet med dette kursus er at sætte de studerende i stand til at formulere og analysere en kulturel eller identitetsmæssig problemstilling inden for den Vestlige Hemisfære på videnskabeligt grundlag. De studerende vil opnå kendskab til grundlæggende teoretiske og metodologiske redskaber inden for kultur- og identitetsstudier og lære at applicere disse på forskellige empiriske problemstillinger i USA og Latinamerika. Blandt sådanne kan nævnes: nation, race, køn, klasse, etnicitet, religion, populærkultur. Endvidere skal de studerende kunne anvende denne teoretiske og empiriske viden på økonomiske, politiske eller sociale problemstillinger relateret til virksomheder og organisationer.

Indhold

Undervisningen omhandler teoretiske og empiriske problemstillinger der er relateret til spørgsmål om kultur og identitet i Den Vestlige Hemisfære. Undervisningen tager udgangspunkt i en analyse af et eller flere geografisk og/eller tematisk definerede emner.

Undervisningssprog
Undervisningen foregår på engelsk.

Tidsmæssig placering 1. semester

Udprøvning Ved udgangen af 1. semester

Prøveform

Mundtlig individuel prøve på baggrund af skriftlig individuel synopsis indeholdende problemformulering, introduktion til problemfeltet samt liste over relevant litteratur.

Omfang/varighed

Omfanget af den skriftlige synopsis er 3-5 sider med bibliografi.
Varighed af den mundtlige prøve er 20 minutter inkl. votering

Målbeskrivelse

Den studerende skal i den skriftlige synopsis kunne

- identificere og formulere en relevant problemstilling inden for fagets rammer, dvs. kulturer og identiteter i den Vestlige Hemisfære
- relatere denne til et felt inden for studier af kultur og/eller identitet som fx
 - national identitet
 - racemæssig eller etnisk identitet
 - teoridannelse inden for identitet og/eller kultur
- pege på en teoretisk ramme for den givne case eller problemstilling
- pege på væsentlig litteratur inden for feltet.

Den studerende skal ved den efterfølgende mundtlige prøve endvidere kunne

- diskutere empiriske og teoretiske aspekter og implikationer af den givne problemstilling
- gennemføre en analyse af problemstillingen på basis af den angivne teori og/eller metode
- indgå i en diskussion af problemstilling, teori og metode, herunder af alternative teoretiske/metodologiske tilgange
- identificere andre, relaterede problemstillinger inden for det givne felt og/eller lignende problemstillinger i et eller flere andre geografiske områder af den Vestlige Hemisfære
- identificere og relatere til andre problemstillinger inden for fagets (Kulturer og identiteter) felt
- foreslå og/eller indgå i en diskussion af en anvendelsesorienteret tilgang til den givne problemstilling. En sådan tilgang kan fx være
 - erhvervsorienteret (fx relation mellem reklame og kultur/identitet)
 - organisationsorienteret (fx relation mellem kultur/identitet og udviklingsbistand)
 - politisk orienteret (fx relation mellem kultur/identitet og politiske problemer).

Sprog	Engelsk
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen. Der foretages en helhedsvurdering af synopsisen og den mundtlige præsentation.
Censur	Ekstern
ECTS-point	7,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve.
- Eksaminanden kan vælge at gå til syge-/omprøve i samme, en forbedret eller en ny synopsis. Anvendes den samme synopsis ved syge-/omprøven, skal den genafleveres til den frist der fremgår af eksamensplanen for syge-/omprøven.

Stk. 3 PRØVE 3 (AS): Markedsforhold i Den Vestlige Hemisfære

Undervisningsforløb

Læringsmål

Formålet med undervisningen er at højne de studerendes indsigt i almene og specifikke forhold vedrørende markeder og samfundsøkonomi i Den Vestlige Hemisfære samt styrke de studerendes evne til at definere og analysere konkrete problemstillinger med relevans for økonomiske relationer mellem Danmark og lande og regioner på den vestlige halvkugle. Endvidere er det undervisningens mål at styrke de studerendes generelle analytiske færdigheder og deres evne til at sammenfatte information fra en række forskellige kilder. De studerende bliver

i stand til at vurdere de relative styrker og svagheder i forskellige økonomiske systemer og vil således kunne tilbyde danske og andre europæiske virksomheder dybtgående viden om økonomiske faktorer i Den Vestlige Hemisfære.

Indhold

Hovedvægten lægges på en dybtgående behandling af et eller flere temaer som danner et konkret empirisk udgangspunkt for en generel behandling af markedsconditioner i USA og Latinamerika.

I undervisningsforløbet udarbejder den studerende en eller flere obligatoriske opgaver inden for kursets emne.

Tidsmæssig placering 2. semester

Udprøvning Ved udgangen af 2. semester. Det er en forudsætning for at indstille sig til den afsluttende prøve, at den studerende har fået godkendt den/de obligatoriske opgaver.

Prøveform

Skriftlig individuel hjemmeopgave med mundtligt forsvar. Emnet for opgaven skal godkendes af underviseren. Opgaven udarbejdes til dels i slutningen af undervisningsforløbet.

Omfang/varighed

Opgaven skal have et omfang på 12-14 sider a 1800 typeenheder. Den mundtlige prøve varer 30 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

Den studerende skal i såvel den skriftlige opgave som i det mundtlige forsvar kunne

- definere og analysere en økonomisk eller markedsorienteret problemstilling og relatere denne til øvrig relevant viden om eksempelvis kultur eller samfundsforhold
- demonstrere viden om makroøkonomiske tendenser, markedsforhold og erhvervsmuligheder i den vestlige hemisfære
- diskutere forskellige fortolkninger af og tilgange til økonomisk udvikling i den vestlige hemisfære
- sammenligne/kontrastere relevante markedsforhold i Den Vestlige Hemisfære, Danmark, andre udvalgte lande i Europa og Asien
- inddrage de modeller, termer og begreber som anvendes i studiet af politisk økonomi i diskussionen
- inddrage ikke-økonomiske indikatorer i diskussionen (som fx indikatorer vedr. sundhed og velfærd)
- formidle viden om og vurdering af økonomiske forhold i en præcis og effektiv form.

Sprog Engelsk

Bedømmelse 1 karakter efter 7-trinsskalaen. Der foretages en helhedsvurdering af hjemmeopgaven og det mundtlige forsvar.

Censur Ekstern

ECTS-point 15

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve såfremt den studerende genindstiller sig til prøven i en efterfølgende eksamenstermin.
- Studerende som indstiller sig til syge-/omprøve i samme eksamenstermin som den ordinære prøve, kan vælge gå til syge-/omprøve i en forbedret opgave eller en ny.
- I tilfælde af længerevarende sygdom: hvis en studerende rettidigt har afleveret hjemmeopgaven, men ikke har kunnet deltage i en sygeprøve iht. §

40, stk. 3, kan den studerende indstille sig til den mundtlige prøve på baggrund af samme opgave ved næste ordinære eksamenstermin hvor prøven udbydes.

§ 24. Undervisningsforløb og udprøvnings- og prøver på profileringsområdet Translatør og Tolk i engelsk

Stk. 1 PRØVE 1 (T&T): Teknisk sprog

Undervisningsforløb

Læringsmål

Undervisningens formål er at de studerende skal tilegne sig kompetence til at oversætte tekniske tekster af høj kompleksitet til og fra engelsk samt til at skrive tekniske tekster til og/eller fra engelsk. De studerende skal endvidere kunne anvende og forholde sig kritisk til centrale teorier inden for oversættelse og terminologi samt på kort tid selvstændigt sætte sig ind i et teknisk område og den dertil hørende terminologi.

Indhold

I undervisningen arbejdes der med udvalgte vidensområder inden for teknik med fokus på at give de studerende en metode til selvstændigt at sætte sig ind i tekniske vidensområder. Hovedvægten i undervisningen lægges på tekstforståelse, oversættelsesteori og skriftlig oversættelse til og fra engelsk samt technical writing til og fra engelsk. De studerende trænes endvidere i informations-søgning samt anvendelse af terminologiske metoder og oversættelsesværktøjer.

Tidsmæssig placering 1. semester

Udprøvnings Ved udgangen af 1. semester

Prøveform

Skriftlig individuel hjemmeopgave bestående af en oversættelse til og/eller fra engelsk eller en tekstproduktionsopgave til og/eller fra engelsk på basis af en kort casebeskrivelse.

Omfang/varighed

Den skriftlige oversættelse har et omfang af ca. 2 sider a 1800 typeenheder. Til løsning af denne opgave får den studerende 24 timer.

Målbeskrivelse

Det overordnede kriterium for vurdering af kvaliteten af en oversættelse eller en produceret tekst er *kommunikationens vellykkethed* der defineres således:

Kommunikationen anses for at være lykkedes maksimalt, når en modtager med målsproget som modersmål og uden kendskab til kildesproget uden videre kan forstå målsprogstekstens budskab med så mange detaljer som det er muligt at få med i en oversættelsessituation eller tekstproduktionssituation, og når sproget flyder som i en tekst forfattet på hans eget sprog.

Det betyder at den studerende inden for de hovedområder der er behandlet i kursusforløbet, skal kunne:

- gengive et fagspecifikt indhold af høj kompleksitet på målsproget
- anvende et stort, varieret og nuanceret ordforråd, herunder den korrekte fagterminologi
- overholde de sproglige og stilistiske konventioner som er typiske for de enkelte genrer
- udtrykke sig såvel på engelsk som på dansk i overensstemmelse med normerne for sprogets opbygning, morfologi, syntaks og ortografi

- tilpasse målsprogsteksten til modtageren, situationen og tekstens funktion, fx i forbindelse med forskelle i systemer og kultur de to sprogområder imellem
- overholde de sproglige og stilistiske konventioner som er typiske for de enkelte genrer.

Sprog	Til og/eller fra engelsk
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur	Ekstern
ECTS-point	10

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve.

Stk. 2 PRØVE 2 (T&T): Økonomisk sprog

Undervisningsforløb

Læringsmål

Undervisningens formål er at de studerende skal tilegne sig kompetence til at oversætte økonomiske og finansielle tekster af høj kompleksitet til og fra dansk. Med henblik herpå skal de tilegne sig kontrastiv viden om økonomiske og finansielle forhold og teksttyper samt økonomisk og finansielt sprogbrug i Danmark og i udvalgte engelsktalende sprogområder, og de skal kunne anvende og forholde sig kritisk til centrale teorier inden for oversættelse og terminologi samt kunne foretage sprogrevision og informationssøgning.

Indhold

I undervisningen arbejdes der med centrale områder inden for økonomi, investering og finansiell rapportering, der er relevante for bl.a. en translatørs virksomhed. Hovedvægten i undervisningen lægges på forståelse af økonomiske og finansielle forhold, komplekse tekster inden for fagområdet, oversættelsesteori og skriftlig oversættelse til og fra dansk. Den studerende trænes endvidere i informationssøgning samt i at anvende terminologiske metoder.

Tidsmæssig placering 1. og 2. semester

Udprøvnin Ved afslutningen af 2. semester

Prøveform

Skriftlig individuel oversættelse til og/eller fra dansk (hjemmeopgave) af en økonomisk tekst med efterfølgende mundtligt forsvar.

Omfang/varighed

Den skriftlige oversættelse har et omfang af ca. 2 sider a 1800 typeenheder, og til løsning af denne opgave får den studerende 24 timer. Det mundtlige forsvar varer 20 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

Oversættelsen

Det overordnede kriterium for vurdering af en oversættelses kvalitet er *kommunikationens vellykkethed* der defineres således:

Kommunikationen anses for at være lykkedes maksimalt når en modtager med målsproget som modersmål og uden kendskab til kildesproget uden videre kan forstå målsprogstekstens budskab med så mange detaljer som det er muligt at få med i en oversættelsessituation, og når sproget flyder som i en tekst forfattet på hans eget sprog.

Det betyder at den studerende inden for de hovedområder der er behandlet i kursusforløbet, skal kunne

- gengive et fagspecifikt indhold af høj kompleksitet på målsproget så præcist som den konkrete oversættelsessituation tillader
- anvende et stort, varieret og nuanceret ordforråd, herunder den korrekte fagterminologi
- overholde de sproglige og stilistiske konventioner som er typiske for de enkelte genrer
- udtrykke sig såvel på engelsk som på dansk i overensstemmelse med normerne for sprogets opbygning, morfologi, syntaks og ortografi
- tilpasse målsprogsteksten til modtageren, situationen og tekstens funktion, fx i forbindelse med forskelle i systemer og kultur de to sprogområder imellem.

Det mundtlige forsvar

For så vidt angår det mundtlige forsvar skal den studerende derudover kunne

- redegøre for de saglige forhold der omhandles i teksten og placere teksten i en større faglig sammenhæng
- identificere oversættelsesproblemer begrundet i sprogenes forskellighed og i forskelle i systemer og kultur de to sprogområder imellem
- vurdere centrale teorier og forskellige strategier til løsning af sådanne oversættelsesproblemer og argumentere for sit valg af strategi
- redegøre for sin informationssøgningsproces og argumentere for sine valg i den konkrete situation
- kommunikere flydende og ubesværet på eksaminationssproget med en høj grad af sproglig korrekthed
- deltage selvstændigt og aktivt i situationen og indgå i en dialog.

Sprog	Til og/eller fra dansk. Det mundtlige forsvar afholdes som udgangspunkt på engelsk.
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen. Der foretages der en helhedsvurdering af den skriftlige og mundtlige præstation.
Censur	Ekstern
ECTS-point	12,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve.
- Hvis en studerende rettidigt har afleveret hjemmeopgaven, men ikke kan deltage i det mundtlige forsvar pga. sygdom, kan den studerende indstille sig til sygeprøve i det mundtlige forsvar i samme eksamenstermin på baggrund af den rettidigt afleverede hjemmeopgave.

Stk. 3 PRØVE 3 (T&T): Juridisk sprog

Undervisningsforløb

Læringsmål

Undervisningens formål er at de studerende skal tilegne sig kompetence til at oversætte juridiske tekster af høj kompleksitet til og fra dansk. Med henblik herpå skal de tilegne sig kontrastiv viden om juridiske forhold, juridiske teksttyper og juridisk sprogbrug i Danmark og i udvalgte engelsktalende sprogområder, og de skal kunne anvende og forholde sig kritisk til centrale teorier inden for oversættelse og terminologi samt kunne foretage sprogrevision og informationssøgning.

Indhold

I undervisningen arbejdes der med centrale retsområder, der er relevante for

bl.a. en translators virksomhed. Hovedvægten i undervisningen lægges på forståelse af juridiske forhold og komplekse juridiske tekster, oversættelsesteori og skriftlig oversættelse til og fra dansk. Den studerende trænes endvidere i at foretage sprogrevision og informationsøgning samt i at anvende terminologiske metoder.

Tidsmæssig placering 2. og 3. semester

Udprøvning Ved afslutningen af 3. semester

Prøveform

Skriftlig individuel oversættelse til og/eller fra dansk (hjemmeopgave) af en juridisk tekst med efterfølgende mundtligt forsvar.

Omfang/varighed

Den skriftlige opgave har et omfang af ca. 2 sider a 1800 typeenheder, og til løsning af denne opgave får den studerende 24 timer. Det mundtlige forsvar varer 20 minutter inkl. votering.

Målbeskrivelse

Oversættelsen

Det overordnede kriterium for vurdering af en oversættelses kvalitet er *kommunikationens vellykkethed* der defineres således:

Kommunikationen anses for at være lykkedes maksimalt, når en modtager med målsproget som modersmål og uden kendskab til kildesproget uden videre kan forstå målsprogstekstens budskab med så mange detaljer som det er muligt at få med i en oversættelsessituation, og når sproget flyder som i en tekst forfattet på hans eget sprog.

Det betyder at den studerende inden for de hovedområder der er behandlet i kursusforløbet, skal kunne

- gengive et fagspecifikt indhold af høj kompleksitet på målsproget så præcist som den konkrete oversættelsessituation tillader
- anvende et stort, varieret og nuanceret ordforråd, herunder den korrekte fagterminologi
- overholde de sproglige og stilistiske konventioner som er typiske for de enkelte genrer
- udtrykke sig såvel på engelsk som på dansk i overensstemmelse med normerne for sprogets opbygning, morfologi, syntaks og ortografi
- tilpasse målsprogsteksten til modtageren, situationen og tekstens funktion, fx i forbindelse med forskelle i systemer og kultur de to sprogområder imellem.

Det mundtlige forsvar

For så vidt angår det mundtlige forsvar skal den studerende derudover kunne

- redegøre for de saglige forhold der omhandles i teksten og placere teksten i en større faglig sammenhæng
- identificere oversættelsesproblemer begrundet i sprogenes forskellighed og i forskelle i systemer og kultur de to sprogområder imellem
- vurdere centrale teorier og forskellige strategier til løsning af sådanne oversættelsesproblemer og argumentere for sit valg af strategi
- redegøre for sin informationsøgningsproces og argumentere for sine valg i den konkrete situation
- kommunikere flydende og ubesværet på eksaminationssproget med en høj grad af sproglig korrekthed
- deltage selvstændigt og aktivt i situationen og indgå i en dialog.

Sprog Til og/eller fra engelsk. Det mundtlige forsvar afholdes som udgangspunkt på engelsk.

Bedømmelse 1 karakter efter 7-trinsskalaen. Der foretages en helhedsvurdering af den skriftlige og mundtlige præstation.

Censur	Ekstern
ECTS-point	12,5

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve
- Hvis en studerende rettidigt har afleveret hjemmeopgaven, men ikke kan deltage i det mundtlige forsvar pga. sygdom, kan den studerende indstille sig til sygeprøve i det mundtlige forsvar i samme eksamenstermin på baggrund af den rettidigt afleverede hjemmeopgave.

Stk. 4 PRØVE 4 (T&T): Tolkning

Undervisningsforløb

Læringsmål

Undervisningens formål er at styrke de studerendes evne til at producere en hurtig og meningsmæssigt dækkende tolkning til og fra dansk af dialoger inden for rets- og polititolkning samt dialoger omhandlende et aktuelt emne af politisk, økonomisk, forretningsmæssig eller samfundsmæssig art og til at gengive prima vista kortere tekster af relevans for dialogen.

Indhold

De studerende indføres i centrale teorier inden for tolkning. De trænes i at formidle mundtlig kommunikation mellem to parter ved konsekutivt at overføre kommunikationsparternes mundtlige forlæg til og fra dansk og i at tilpasse deres verbale og nonverbale tolkeadfærd til den konkrete kommunikationssituation. Desuden trænes de studerende i prima vista-gengivelse af kortere tekster.

Tidsmæssig placering 2. og 3. semester

Udprøvning Ved udgangen af 3. semester

Prøveform

Mundtlig individuel prøve der omfatter såvel en dialog som en prima vista-gengivelse som emnemæssigt er relevant for dialogen.

Omfang/varighed

Prøven varer 45 minutter inkl. votering. Dialog og prima vista-gengivelse har et samlet omfang af ca. 7000 typeenheder. Omfanget af prima vista-gengivelsen er ca. 1000-1200 typeenheder. I dialogen indgår enkelte replikker på 500-800 typeenheder.

Det afgøres ved lodtrækning om dialog og tekst til prima vista-gengivelse vedrører et aktuelt emne, eller om der er tale om en dialog og tekst der ligger inden for rets- eller polititolkning.

På grund af eksamensforløbets karakter foretager institutionen lydoptagelse af eksaminationen. Den studerende kan til enhver tid få en kopi af denne optagelse udleveret, jf. desuden § 38.

Målbeskrivelse

Det overordnede kriterium for vurdering af præstationens kvalitet er tolkningens og prima vista-gengivelsens vellykkethed.

Tolkningen

Den studerende skal kunne

- gengive forlæggets ideer og intentioner samt samtalepartnernes holdning til emnet på en sådan måde at kommunikationen mellem parterne sikres og alle væsentlige elementer i forlægget medtages
- tale højt og tydeligt og demonstrere engagement, indlevelse og situationsfornemmelse

- fremføre sin tolkning hurtigt og flydende således at samtalen mellem parterne foregår glidende og uden væsentlige afbrydelser
- sikre at gengivelsen af forlægget ikke tidsmæssigt afviger fra dette
- demonstrere situationsadækvat tolkeadfærd
- opfylde udgangssprogets og målsprogets grammatiske, idiomatiske, stilistiske, terminologiske og udtalemæssige normer.

Prima vista-gengivelsen

Den studerende skal kunne

- gengive forlæggets ideer og intentioner på en sådan måde at modtageren på målsproget uden væsentlige problemer kan forstå udgangstekstens budskab
- fremføre sin prima vista-gengivelse hurtigt og flydende i almindeligt tale-tempo
- opfylde målsprogets grammatiske, idiomatiske, stilistiske, terminologiske og udtalemæssige normer.

Sprog	Dansk og engelsk
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen. Der foretages en helhedsvurdering af tolkepræstationen og prima vista-gengivelsen.
Censur	Ekstern
ECTS-point	10

Syge-/omprøve

- Syge-/omprøve afvikles som den ordinære prøve.

§ 25. Projektorienteret forløb

Projektorienteret forløb

Bemærkning

Et projektorienteret forløb indgår ikke som et obligatorisk uddannelseselement i uddannelsen, men kan træde i stedet for et antal ECTS-point på valgfagsblokken, jf. 15, stk. 4.

Læringsmål

Formålet med det projektorienterede forløb er at de studerende gennem praksis får indblik i og erfaring med problemstillinger i en virksomhed/organisation således at de i en rapport på grundlag af egne erfaringer fra erhvervslivet kan relatere disse problemstillinger til det teoretiske og metodiske indhold i uddannelsen.

Indhold

Rapportens konkrete indhold vil være afhængigt af det projektorienterede forløb således som det er beskrevet nærmere i den aftale den studerende har indgået med virksomheden/organisationen. Har den studerende under forløbet udarbejdet konkret materiale, kan det vedlægges som bilag, men det medregnes ikke i rapportens sidetal, og indgår heller ikke i bedømmelsen. Rapportens indhold skal være relevant for studiets overordnede målsætning og skal så vidt muligt tage afsæt i de obligatoriske fag på studiets første år.

Udprøvning

Senest 2 måneder efter det projektorienterede forløbs afslutning

Prøveform

Individuel skriftlig rapport som både teoretisk og empirisk perspektiverer en problemstilling som den studerende har beskæftiget sig med i forløbet, og hvoraf det fremgår hvilken relevans forløbet har for uddannelsens overordnede målsætning.

Omfang/varighed

ECTS-vægten af rapporten afhænger af dens omfang:

7,5 ECTS

Rapporten skal have et omfang på 9-10 sider a 1800 typeenheder ekskl. bilag.

15 ECTS

Rapporten skal have et omfang på 18-20 sider a 1800 typeenheder ekskl. bilag.

Målbeskrivelse

Rapporten skal vise at den studerende kan

- indgå i en faglig dialog med virksomheden/organisationen
- indsamle og kritisk vurdere et empirisk materiale som er relevant for behandlingen af den valgte problemstilling
- vælge, begrunde og anvende nuanceret og præcist en teoretisk forståelsesramme (baggrundslitteratur) der er relevant for den valgte problemstilling
- redegøre for den valgte problemformulering og dens relevans for de udførte opgaver
- præsentere problemstilling, analyse og konklusioner i en form der opfylder den akademiske genres form- og sprokrav.

Sprog	Dansk eller fremmedsproget
Bedømmelse	1 karakter efter 7-trinsskalaen
Censur	Intern
ECTS-point	7,5 eller 15

Syge-/omprøve

- Sygeprøve afvikles som den ordinære prøve.
- Omprøve afvikles på basis af en forbedret udgave af rapporten.

§ 26. Kandidatspeciale

Specialeafhandling

Indhold

Specialet er en skriftlig afhandling vedrørende et emne som skal ligge inden for de faglige områder som indgår i uddannelsen og er genstand for den forskning som relaterer hertil. Den studerende kan frit vælge om emnet for specialeafhandlingen skal ligge inden for et eller flere af de fagområder den studerende har beskæftiget sig med på uddannelsen.

Læringsmål

Specialet skal dokumentere den studerendes færdigheder i at anvende videnskabelige metoder og teorier under arbejdet med en afgrænset faglig problemstilling samt evne til faglig fordybelse.

Efter at have gennemført kandidatafhandlingsforløbet skal den studerende således kunne

- håndtere en iterativ proces, hvor bearbejdning af viden og formulering af problem er gensidigt influerende
- formulere et problem, som kan styre og strukturere arbejdet med kandidatafhandlingen og dens indhold
- argumentere for formulering af de spørgsmål, der besvares for at løse problemet
- forklare og evaluere de metoder, der bliver anvendt ved besvarelsen af spørgsmål og ved løsningen af problemet
- udvælge og bearbejde teori, der bruges til formulering af problem, opstilling af spørgsmål, analyse og konklusion
- argumentere for relevansen af den anvendte teori
- udvælge og bearbejde primære og sekundære kilder, der anvendes til do-

- dokumentation for analyse og løsning af problemet
- forklare og evaluere den overordnede sammenhæng mellem: formulering af problem, valg og brug af teori, empiriindsamling og empiribearbejdning og konklusion
- forklare den overordnede sammenhæng i et videnskabsteoretisk perspektiv.

Vejledning

Under udarbejdelsen af specialet er den studerende berettiget til at modtage vejledning i et af studienævnet nærmere fastsat omfang og tidsrum som fremgår af studievejledningen for specialet.

Såfremt der er flere vejledere, fungerer en som hovedvejleder og eksaminator.

Afleveringsfrist

For så vidt angår afleveringsfrist, henvises til § 16, stk. 2 og 5.

Tidsmæssig placering

Specialeafhandlingen skrives normalt i 4. semester. Specialet skal afslutte uddannelsen, og det skal derfor bestå som den sidste prøve på studiet, jf. § 16, stk. 5.

Prøveform

Mundtlig individuel prøve på baggrund af en skriftlig afhandling. Afhandlingen kan udarbejdes individuelt eller i grupper a 2 studerende (dobbeltspeciale).

Omfang/varighed

Omfanget af et individuelt udarbejdet speciale skal være på mellem 60 og 80 sider a 1800 typeenheder, og omfanget af et gruppespeciale skal være på mellem 100 og 120 sider a 1800 typeenheder. Det angivne omfang er inklusive resumé, men eksklusive bilag, bibliografi og appendiks. Fravigelse fra dette omfang kan kun ske i særligt begrundede tilfælde, og kræver studienævnets godkendelse.

Det individuelle mundtlige forsvar varer 30 minutter inkl. votering.

Sprog

Afhandlingen

Den studerende kan vælge at skrive afhandlingen på dansk, engelsk eller det fremmedsprog som vedkommende har valgt på sprogblokken.

Resumeet

Der udarbejdes en titel samt et resumé på 2 sider a 1800 typeenheder på et andet sprog. Er afhandlingen skrevet på dansk, skrives resumeet på det valgte fremmedsprog eller på engelsk. Er afhandlingen skrevet på et fremmedsprog, skal resumeet skrives på dansk.

Det mundtlige forsvar

Efter den studerendes eget valg holdes det mundtlige forsvar på dansk eller det fremmedsprog afhandlingen er skrevet på.

Målbeskrivelse

Karakteren 12 gives, når kandidatafhandlingen på fremragende vis, dvs. med ingen eller få uvæsentlige mangler lever op til følgende krav

- afhandlingen er styret af en for uddannelsen relevant problemformulering udviklet af den studerende
- besvarelsen er afgrænset således, at afhandlingens analyser og diskussioner er relevante, nødvendige og dækkende for at kunne besvare problemformuleringen
- der er konsistens imellem problemformulering, afgrænsning, disposition analyse og konklusion således, at besvarelsen fremstår logisk i lyset af problemformuleringen
- der er en diskussion af og begrundelse for valg og fravalg både med hensyn til emneafgrænsning, teori, metode og empiri (hvis empiri indgår)

- afhandlingen reflekterer kritisk over de(n) valgte teori(er), metode(r) og empiri (hvis empiri indgår) samt vurderer deres anvendelighed for besvarelsen af problemformuleringen
- der er konsistens, således at valg og anvendelse af teori og empiri indgår i et samspil med hinanden og kompletterer vidensproduktionen (gælder empiriske afhandlinger)
- der er dokumentation og/eller argumentation for påstande i analyse og konklusion
- analysen fokuserer på et velafgrænset problem, dvs. går i dybden og skaber syntese på baggrund af teorier og evt. empiri
- afhandlingen bygger på den for emnet relevante (forsknings)litteratur
- afhandlingen diskuterer de præmisser, teorierne bygger på, og disse præmissers betydning for, hvilken viden der kan skabes (gælder "især" eller "kun" for teoretiske afhandlinger)
- afhandlingen bidrager med et nyt perspektiv, fx ved at kendt teori anvendes på ikke tidligere undersøgt empiri, ny (kombination af) teori anvendes på et kendt problem.

Bedømmelse

1 karakter efter 7-trinsskalaen. Karakteren tæller dobbelt, jf. § 33, stk. 2. Der foretages en helhedsvurdering af afhandlingen og det mundtlige forsvar.

I bedømmelsen af afhandlingen indgår ud over det faglige indhold den studerendes stave- og formuleringsevne således at en god sprogbehandling kan påvirke karakteren i opadgående retning, mens en dårlig sprogbehandling kan påvirke karakteren i nedadgående retning. Resumeet kan på tilsvarende måde påvirke karakteren i opad- eller nedadgående retning.

Censur

Ekstern

ECTS-point

30

Syge-/omprøve

- Såfremt den studerende har afleveret kandidatafhandlingen, men bliver syg til det mundtlige forsvar, arrangeres hurtigst muligt et nyt forsvar på baggrund af den indleverede afhandling.
- Såfremt den studerende ikke består kandidatafhandlingen, skal den studerende ved omprøven efter samråd med vejleder indlevere kandidatafhandlingen i omarbejdet form. En forudsætning herfor er at den studerende fortsat er indskrevet på studiet.

Kapitel V: Arbejdsformer

§ 27.

På kandidatuddannelsen lægges vægt på anvendelse af arbejdsformer der udvikler den studerendes metodiske og analytiske færdigheder. I undervisningen indgår en række arbejdsformer der har til formål at udvikle de studerendes evne til selvstændigt at indhente, udvælge, vurdere og præsentere information samt at træne deres mundtlige og skriftlige sprogfærdighed på fremmedsproget og på dansk. Ud over holdundervisning indgår f.eks. gruppearbejde (gruppepræsentationer med opponering) og individuelle fremlæggelser (f.eks. på baggrund af en synopsis).

I uddannelsesforløbet indgår desuden

- **projektarbejde** hvor de studerende arbejder problemorienteret, metodisk og analytisk med et selvvalgt emne

- **workshopper** hvor de studerende i grupper arbejder procesorienteret i interaktion med underviser og medstuderende
- **studiekredse** hvor de studerende selvstændigt tilegner sig viden om specifikke vidensfelter der formidles skriftligt og/eller mundtligt med lærervejledning
- **cases** hvor de studerende løser forskellige opgaver tilpasset forskellige målgrupper i en specifik arbejdssituation.

Kapitel VI: Oversigt over prøverne

§ 28.

<i>Prøver</i>	<i>Beskrevet i §</i>	<i>Placering</i>	<i>Evaluering</i>	<i>Censurform</i>	<i>ECTS</i>
Sprogblok (SPROG)					
<i>PRØVE 1:</i> Samfund, politik og erhvervsliv	§ 18, stk. 1	1. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	7,5
<i>PRØVE 2:</i> Ord og tekst i kontekst	§ 18, stk. 2	1. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	7,5
<i>PRØVE 3:</i> Intersproglig vidensformidling	§ 18, stk. 3	2. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	7,5
<i>PRØVE 4:</i> Mundtlig interaktion	§ 18, stk. 4	2. semester	7-trinsskalaen	Intern	7,5

Kommunikation (KOM)					
<i>PRØVE 1:</i> Ledelses- og medarbejderkommunikation	§ 20, stk. 1	1. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	7,5
<i>PRØVE 2:</i> Virksomhedens digitale kommunikation	§ 20, stk. 2	1. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	7,5
<i>PRØVE 3:</i> Forhandlingskommunikation	§ 20, stk. 3	2. semester	7-trinsskalaen	Intern	7,5
<i>PRØVE 4:</i> Markedskommunikation	§ 20, stk. 4	2. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	7,5

Interkulturelle Markedsstudier (IKM)					
<i>PRØVE 1:</i> Marketingstrategi og -planlægning i et internationalt perspektiv	§ 21, stk. 1	1. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	7,5
<i>PRØVE 2:</i> Forbrugerkultur og -kommunikation	§ 21, stk. 2	1. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	7,5
<i>PRØVE 3:</i> Interkulturel organisationsadfærd, forretningsadfærd og ledelse	§ 21, stk. 3	2. semester	7-trinsskalaen	Intern	7,5

STUDIEORDNING - cand.ling.merc. 2008

<i>PRØVE 4:</i> Projekt i interkulturel marketing	§ 21, stk. 4	2. semester	7-trinsskalaen	Intern	7,5
---	--------------	-------------	----------------	--------	-----

Europæiske Studier (ES)

<i>PRØVE 1:</i> Europas 20. århundrede – strømninger og institutioner	§ 22, stk.1	1. semester	7-trinsskalaen	Intern	7,5
<i>PRØVE 2:</i> Europæiske politiske, juridiske og økonomiske værdier – i og uden for Europa	§ 22, stk. 2	1. semester	7-trinsskalaen	Intern	7,5
<i>PRØVE 3:</i> Enhed og mangfoldighed – sprog og kulturer i Europa	§ 22, stk. 3	2. semester	7-trinsskalaen	Intern	7,5
<i>PRØVE 4:</i> Internationale relationer – Europa i verden	§ 22, stk. 4	2. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	7,5

Amerikanske Studier (AS)

<i>PRØVE 1:</i> Politik og samfundsforhold i USA og/eller Latinamerika	§ 23, stk.1	1. semester	bestået/ikke-bestået	Intern	7,5
<i>PRØVE 2:</i> Kulturer og identiteter	§ 23, stk. 2	1. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	7,5
<i>PRØVE 3:</i> Markedsforhold i Den Vestlige Hemisfære	§ 23, stk. 3	2. semester	7-trinsskalaen	Intern	15

Translatør og Tolk (T&T)

<i>PRØVE 1:</i> Teknisk sprog	§ 24, stk. 1	1. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	10
<i>PRØVE 2:</i> Økonomisk sprog	§ 24, stk. 2	2. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	12,5
<i>PRØVE 3:</i> Juridisk sprog	§ 24, stk. 3	3. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	12,5
<i>PRØVE 4:</i> Tolkning	§ 24, stk. 4	3. semester	7-trinsskalaen	Ekstern	10

Valgfag/projektorienteret forløb

Studerende med et ikke-sprogligt profileringsområde	§ 15	3. semester	bestået/ikke-bestået eller 7-trinsskalaen	Ekstern, intern eller ingen	i alt 30
Studerende med profileringsområdet Translatør og Tolk	§ 15	3. semester	bestået/ikke-bestået eller 7-trinsskalaen	Ekstern, intern eller ingen	i alt 15
Evt. projektorienteret forløb	§ 15, stk. 4	3. semester	7-trinsskalaen	Intern	7,5 el. 15

Kandidatspeciale

<i>PRØVE 7: Specialeafhandling</i>	§ 26	4. semester	7-trinsskalaen (tæller dobbelt)	Ekstern	30
------------------------------------	------	-------------	---------------------------------	---------	----

Kapitel VII: Generelle eksamensbestemmelser

§ 29. Eksamenstil- og framelding

Semestertilmelding til et kursus gælder samtidig som tilmelding til prøven i kurset såfremt denne afholdes i løbet af det pågældende semester eller ved dets afslutning.

Stk. 2

Studerende der ikke ønsker at deltage i en prøve, skal framelde sig prøven. For prøverne på sprogblokken og profilområderne er fristen for framelding 1. maj ved sommereksamensterminen og 1. november ved vintereksamensterminen. Fristen for framelding af prøver i valgfag udbudt af CBS fremgår af Valgfagssekretariatets hjemmeside.

Stk. 3

Hvis den studerende ikke framelder sig rettidigt, betragtes prøven som påbegyndt og tæller derfor som et eksamensforsøg. Dette gælder dog ikke hvis den studerende bliver forhindret pga. sygdom.

Stk. 4

Tilmelding til syge-/omprøve, jf. §§ 40 og 41, sker ved aflevering af en særlig tilmeldingsblanket til CLM-sekretariatet. Blanketten udskrives fra menupunktet 'Blanketter' på studiets hjemmeside på e-Campus, og tilmeldingsfristerne fremgår af menupunktet 'Årets frister'.

Stk. 5

Studienævnet kan dispensere fra de fastsatte frister hvis der foreligger særlige omstændigheder.

§ 30. Bedømmelse

De kvalifikationer der er erhvervet i uddannelsen, dokumenteres ved mundtlige og skriftlige prøver der afvikles i løbet af eller som afslutning på et arbejdsforløb.

Stk. 2

Betegnelsen *prøve* anvendes som fællesbetegnelse for alle former for bedømmelse.

Stk. 3

Ved bedømmelsen af prøverne efter § 28 gives karakter efter 7-trinsskalaen, eller der gives bedømmelsen "bestået/ikke-bestået", jf. Bekendtgørelse nummer 250 af 15. marts 2007 om karakterskala og anden bedømmelse.

Stk. 4

Bedømmelsen af de obligatoriske godkendelsesopgaver efter § 18, stk. 2, § 21, stk. 1 samt § 23, stk. 3, foretages af underviseren/underviserne ved den pågældende undervisning, og der anvendes bedømmelsen "godkendt/ikke-godkendt".

§ 31. Censur

Der foretages enten ekstern eller intern censur.

Stk. 2

Eksterne prøver bedømmes af eksaminator(erne) og en eller flere censorer der er beskikket af Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling (ekstern censur).

Stk. 3

Interne prøver bedømmes af

- a) eksaminator(erne) alene eller
- b) eksaminator(erne) og en eller flere censorer der er beskikket af rektor blandt underviserne ved CBS (intern censur).

Stk. 4

Det fremgår af eksamensbestemmelserne for de enkelte prøver hvorvidt de er eksterne eller interne samt hvorvidt de bedømmes med eller uden censor, jf. §§ 18 og 20-26.

§ 32. Prøveformer

Prøverne er tilrettelagt som individuelle prøver, jf. stk. 2-5.

Stk. 2

Ved individuelle prøver forstås:

- a) Eksamination og besvarelse skal foregå individuelt, jf. dog stk. 4.
- b) Der skal foretages en individuel bedømmelse og gives individuelle karakterer.

Stk. 3

Såfremt prøven har form af en skriftlig opgavebesvarelse der ikke skal forsvares mundtligt, og som er udarbejdet af flere studerende, skal den enkelte studerendes bidrag kunne konstateres så det sikres at en individuel bedømmelse finder sted.

Stk. 4

Hvis der ikke gives en selvstændig karakter for en skriftlig opgavebesvarelse efter stk. 3, kan opgavebesvarelsen indgå i bedømmelsen ved en efterfølgende individuel mundtlig prøve af den enkelte studerende, og den studerendes bidrag skal således ikke kunne identificeres.

Stk. 5

Såfremt der er tale om en skriftlig opgavebesvarelse der skal bedømmes individuelt samt danne grundlag for en mundtlig individuel eksamination, skal den studerendes bidrag kunne konstateres således at individuel bedømmelse kan finde sted.

Stk. 6

Uanset bestemmelserne om at prøver er offentlige, gælder at afholdes der forelæsning om eller mundtligt forsvar af en opgavebesvarelse eller tager prøven udgangspunkt i en opgavebesvarelse, og er besvarelsen udarbejdet af flere studerende, må disse studerende ikke være til stede i eksamenslokalet før de skal eksamineres eller er blevet eksamineret.

Stk. 7

Såfremt en prøve er tilrettelagt som en opgavebesvarelse der skal udarbejdes i grupper, har den studerende ret til at aflevere en individuel opgavebesvarelse der kan indgå i bedømmelsen. Bestemmelsen gælder kun i de tilfælde hvor besvarelsen skal resultere i en karakter der overføres på eksamensbeviset, jf. § 28.

§ 33. Krav til beståede prøver

Kandidatuddannelsen i erhvervsprog og international erhvervskommunikation (cand.ling.merc.) er bestået når den studerende har bestået alle prøver med mindst karakteren 02 i de prøver der bedømmes efter 7-trinsskalaen, og opnået vurderingen "bestået" i de prøver der bedømmes efter vurderingen "bestået/ikke-bestået". Den studerende skal have bestået prøver i et omfang svarende til 120 ECTS-point.

Stk. 2

Ved beregning af eksamensresultatet (karaktergennemsnittet) indgår de prøver som bedømmes efter 7-trinsskalaen med vægten 1 med undtagelse af specialet som indgår med vægten 2, jf. § 26.

Stk. 3

En prøve der meritoverføres med bedømmelsen "bestået", jf. § 46, udgår af karaktergennemsnitsberegningen.

§ 34.

Hver prøve kan tages om for sig. Dog kan beståede prøver ikke tages om.

Stk. 2

En studerende kan højst 3 gange indstille sig til den samme prøve. Studienævnet kan give en studerende tilladelse til at indstille sig en 4. og 5. gang til samme prøve hvis særlige forhold begrundet det.

Stk. 3

Første gang en studerende indstiller sig til en prøve hvor der på baggrund af samme præstation gives to eller flere karakterer, aflægges prøven samlet.

Stk. 4

Studienævnet kan undtagelsesvis give dispensation til mere end fem eksamensforsøg, især når den studerende alene mangler at bestå en enkelt prøve for at have gennemført uddannelsen.

Stk. 5

Tredje, fjerde og femte gang den studerende indstiller sig til en intern prøve, der alene bedømmes af eksaminator, kan den studerende forlange at der medvirker en censor.

Stk. 6

Ved fornyet deltagelse i prøver eller anden form for bedømmelse er den højeste opnåede karakter gældende.

§ 35. Eksamenssprog

Prøverne aflægges på dansk, jf. dog stk. 2, medmindre prøvens formål er at dokumentere den studerendes færdigheder i et fremmedsprog.

Stk. 2

Hvis undervisningen i et fag har været afholdt på et fremmedsprog, aflægges prøven på dette sprog. Studienævnet kan fravige denne regel.

Stk. 3

Hvor forholdene gør det muligt, kan Studienævnet tillade en studerende der ønsker det, at aflægge en prøve på et fremmedsprog.

Stk. 4

Ansøgninger efter stk. 3 indsendes til CLM-sekretariatet senest en måned inden prøvens afholdelse.

Stk. 5

Bestemmelserne i stk. 1-4 gælder for såvel mundtlige som skriftlige stedprøver som for alle former for skriftlige opgavebesvarelser der udarbejdes hjemme (seminarer, projekter m.v.), og som skal underkastes bedømmelse.

§ 36. Hjælpemidler

Hvilke hjælpemidler der må medbringes ved stedprøver, fremgår af eksamensbestemmelserne for de enkelte prøver.

Stk. 2

Medmindre andet fremgår af eksamensbestemmelserne, jf. stk. 1, må der ikke medbringes hjælpemidler, hverken skriftlige eller elektroniske, bortset fra simple skriveredskaber.

Stk. 3

Hvor det af eksamensbestemmelserne, jf. stk. 1, fremgår at der må medbringes elektroniske hjælpemidler, gælder bestemmelserne i CBS' Regler for elektroniske hjælpemidler ved skriftlige stedprøver.

Stk. 4

Hvor studienævnet beslutter at en stedprøve skal afholdes på CBS' PC'er, gælder bestemmelserne i CBS' Retningslinjer til de studerende i forbindelse med skriftlig eksamen på CBS' PC'er, og de tilladte hjælpemidler kan tilpasses, dog således at prøvens faglige niveau ikke ændres. Såfremt studienævnet benytter sig af denne mulighed, skal de studerende oplyses om de ændrede prøvevilkår senest 2 måneder før den endelige eksamensdato.

Stk. 5

For alle skriftlige stedprøver gælder Reglement for skriftlige stedprøver på CBS.

§ 37. Særlige prøvevilkår

Studienævnet kan fravige de fastsatte eksamensbestemmelser for de enkelte prøver med henblik på at tillade særlige prøvevilkår til studerende med fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse og til studerende med tilsvarende vanskeligheder når dette skønnes nødvendigt for at ligestille sådanne studerende med andre i prøvesituationen. Det er en forudsætning at der med tilladelsen ikke sker en sænkning af prøvens niveau.

Stk. 2

Studerende der ønsker tilladelse til at aflægge en prøve på særlige vilkår efter stk. 1, skal senest 1 måned inden prøvens afholdelse indsende ansøgning herom til CLM-sekretariatet vedlagt nødvendig dokumentation.

§ 38. Lydoptagelse af prøver

Den studerende kan foretage lydoptagelse af sin egen mundtlige prøve. Den studerende skal i så fald senest ved prøvens begyndelse meddele bedømmerne dette. Der henvises i øvrigt til Etisk regelsæt vedrørende lydoptagelser af mundtlige eksaminationer på CBS.

Stk. 2

På grund af eksamensforløbets karakter foretager CBS lydoptagelse af prøven i tolkning, jf. § 24, stk. 4.

§ 39. Afholdelse af prøver i udlandet

En studerende kan når særlige forhold begrunder det, få tilladelse til at aflægge prøve på en dansk repræsentation i udlandet. Om betingelserne herfor og om de bestemmelser der gælder for sådanne prøver, henvises til CBS' Retningslinjer for afholdelse af prøver i udlandet.

§ 40. Sygeprøve

Studerende der kan dokumentere at de på grund af sygdom eller dermed lige-stillede forhold ikke har kunnet gennemføre en prøve, har adgang til at deltage i

en sygeprøve, jf. dog stk. 2. Med sygdom ligestilles ulykkestilfælde samt alvorlig sygdom og dødsfald i nærmeste familie. Ved andre ekstraordinære forhold der forhindrer den studerendes tilstedeværelse ved en prøve, kan sagen indbringes for studielederen der kan give den studerende adgang til at deltage i en sygeprøve.

Stk. 2

Adgangen til at deltage i en sygeprøve omfatter alene studerende der har været tilmeldt en **ordinær** prøve. Der afholdes således ikke sygeprøve for studerende der pga. sygdom ikke har kunnet deltage i en omprøve.

Stk. 3

Sygeprøve afholdes snarest muligt efter den ordinære prøve, dvs. i samme eksamenstermin eller i umiddelbar forlængelse heraf. Sygeprøve afholdes således senest i februar måned ved vintereksamensterminen, og senest i august ved sommereksamensterminen.

Stk. 4

Sygeprøve afholdes efter samme målbeskrivelse som gælder for den ordinære prøve.

Stk. 5

Sygeprøve afholdes efter samme eksamensbestemmelser som gælder for den ordinære prøve medmindre:

- a) der for den pågældende prøve i studieordningen/-vejledningen eksplicit er fastsat afvigende bestemmelser vedrørende sygeprøve
- b) der er tale om en skriftlig prøve hvor antallet af eksaminander til sygeprøven tilsiger at denne mest hensigtsmæssigt kan afholdes som en mundtlig prøve.

Stk. 6

Om adgangen til sygeprøve herunder krav til dokumentation m.v. henvises i øvrigt til Regler for deltagelse i sygeprøve ved CBS.

§ 41. Omprøve

Studerende der har deltaget i en ordinær prøve og som har opnået karakteren 00 eller derunder eller bedømmelsen "ikke-bestået", har adgang til at deltage i en omprøve, jf. dog stk. 2.

Stk. 2

Adgangen til at deltage i en omprøve omfatter alene studerende der har været deltaget i en **ordinær** prøve. Der afholdes således ikke omprøve for studerende der har deltaget i en sygeprøve eller er udeblevet fra en ordinær prøve.

Stk. 3

Omprøve afholdes snarest muligt efter den ordinære prøve, dvs. i samme eksamenstermin eller i umiddelbar forlængelse heraf. Sygeprøve afholdes således senest i februar måned ved vintereksamensterminen, og senest i august ved sommereksamensterminen.

Stk. 4

Omprøve afholdes efter samme målbeskrivelse som gælder for den ordinære prøve.

Stk. 5

Omprøve afholdes efter samme eksamensbestemmelser som gælder for den ordinære prøve medmindre:

- a) der for den pågældende prøve i studieordningen/-vejledningen eksplicit er fastsat afvigende bestemmelser vedrørende omprøve

- b) der er tale om en skriftlig prøve hvor antallet af eksaminander til omprøven tilsiger at denne mest hensigtsmæssigt kan afholdes som en mundtlig prøve.

Stk. 6

Deltagelse i omprøve tæller som fornyet deltagelse i den pågældende prøve, jf. § 34.

§ 42. Reeksamination

Såfremt der foranstalles eller gives tilbud om ekstraordinær reeksamination efter eksamensbekendtgørelsens § 29 (vedr. mangler ved prøven) eller gives tilbud om reeksamination efter eksamensbekendtgørelsens § 39, § 40 eller § 48 (vedr. klager over bedømmelsen) afholdes reeksaminationen efter samme målbeskrivelse som gælder for den ordinære prøve.

Stk. 2

Reeksaminationen afholdes i videst muligt omfang efter samme eksamensbestemmelser som gælder for den ordinære prøve. Hvor dette på grund af prøvens karakter ikke er muligt, kan prøven afholdes efter de fastsatte afvigende bestemmelser for syge-/omprøven, jf. herved § 40, stk. 5, litra a og § 41, stk. 5, litra a.

§ 43. Klage over bedømmelse af prøver

En studerende har adgang til at indgive klage over en eksamination og bedømmelse hvis vedkommende ikke mener at bedømmelsen er korrekt, eller af andre grunde ikke umiddelbart kan acceptere den givne bedømmelse. Om de nærmere regler for at indgive klage, herunder muligheden for at begære klagen indbragt for et ankenævn samt de for klageadgangen fastsatte tidsfrister, henvises til Kapitel 8 i Eksamensbekendtgørelsen samt til CBS' Retningslinjer for klage over undervisning og eksamen under Videnskabsministeriet.

§ 44. Eksamensbevis

CBS udsteder eksamensbevis for gennemført uddannelse i overensstemmelse med kravene hertil i eksamensbekendtgørelsens § 34. Beviset skal være den færdiguddannede i hænde senest to måneder efter at den sidste prøve er afsluttet og resultatet offentliggjort. I beregningen af de to måneder indgår juli måned ikke.

Stk. 2

Som bilag til eksamensbeviset udsteder CBS et engelsksproget Diploma Supplement som beskriver uddannelsens faglige retning, indhold, niveau og sigte samt giver oplysninger om CBS og dennes og uddannelsens placering i det danske uddannelsessystem samt den anvendte karakterskala.

Stk. 3

Studerende der forlader uddannelsen uden at have gennemført denne, har ret til at få dokumentation for beståede dele af uddannelsen med angivelse af ECTS-point.

Kapitel VIII: Almindelige bestemmelser

Meritoverførsel

§ 45.

Beståede uddannelseselementer i cand.ling.merc.-uddannelsen ved et andet universitet ækvivalerer tilsvarende uddannelseselementer omfattet af denne studieordning.

§ 46.

Studienævnet kan godkende at beståede uddannelseselementer fra en anden dansk eller udenlandsk uddannelse på samme niveau træder i stedet for uddannelseselementer der er omfattet af denne studieordning, jf. dog stk. 4.

Stk. 2

Studienævnet kan ligeledes godkende at et endnu ikke bestået uddannelseselement fra en dansk eller udenlandsk uddannelse på samme niveau træder i stedet for uddannelseselementer der er omfattet af denne studieordning, under forudsætning af at det pågældende uddannelseselement efterfølgende består (forhåndsmerit).

Stk. 3

Endvidere kan Studienævnet beslutte at lade nogle uddannelseselementer erstatte af et nærmere defineret projektorienteret forløb (praktikophold) i Danmark eller i udlandet. De nærmere regler herfor fremgår af § 25 samt af Studienævnets Retningslinjer for et projektorienteret forløb på cand.ling.merc.-uddannelsen.

Stk. 4

Kandidatspecialer bestået ved et andet universitet kan ikke meritoverføres, jf. §§ 16 og 26.

Stk. 5

Afgørelser efter stk. 1, 2 og 3 træffes på grundlag af en faglig vurdering.

Stk. 6

Uddannelseselementer der ønskes overført fra andre uddannelser, overføres med udgangspunkt i den normerede studiebelastning angivet i ECTS-point og fastsat i den pågældende studieordning. Der kan af hensyn til cand.ling.merc.-uddannelsens opbygning forekomme afvigelser mellem det ækvivalerende antal ECTS-point og det reelt overførte idet uddannelsens samlede antal ECTS-point skal resultere i 120.

§ 47.

Hvis det pågældende uddannelseselement er bedømt efter 7-trinsskalaen eller 13-skalaen ved den uddannelsesinstitution hvor prøven er aflagt, og hvis det ækvivalerer eller træder i stedet for et uddannelseselement der efter eksamensbestemmelserne i denne studieordning bedømmes efter 7-trinsskalaen eller 13-skalaen, overføres karakteren. Hvis karakteren er givet efter 13-skalaen konverteres den til 7-trinsskalaen. I alle andre tilfælde overføres bedømmelsen som "bestået". Ved overførsel som "bestået" indgår den pågældende prøve ikke i beregningen af karaktergennemsnittet, jf. § 33, stk. 3.

§ 48. Orlov

En studerende kan få orlov fra uddannelsen begrundet i personlige forhold. Om de nærmere regler for at få orlov samt de bestemmelser der gælder for studerende på orlov, henvises til Regler om orlov for studerende på heltidsuddannelserne på CBS.

§ 49. Studievejledning

Der udarbejdes og udgives en studievejledning for uddannelsen som er tilgængelig på studiets hjemmeside på e-Campus. Studievejledningen godkendes af studienævnet.

Stk. 2

Studievejledningen indeholder en bredere redegørelse for uddannelsen, en praktisk vejledning for de studerende samt oplysninger om andre forhold af betydning for de studerendes planlægning af deres studium.

§ 50. Dispensation fra studieordningen

Studienævnet kan når der foreligger særlige forhold der begrundet dette, dispensere fra de bestemmelser i studieordningen der ikke er bundet i bekendtgørelsen, men alene er fastsat af CBS.

Stk. 2

Dispensation fra studieordningen der forudsætter dispensation fra en bekendtgørelse, kan indbringes for Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling.

§ 51. Klager over studienævnets eller studielederens afgørelser

Klager over Studienævnets eller studielederens afgørelser i henhold til denne studieordning indgives til rektor for CBS. Fristen for indgivelse af klager er to uger fra den dag afgørelsen er meddelt den studerende.

Stk. 2

CBS' afgørelse i henhold til stk. 1 kan af klageren indbringes for Universitets- og Bygningsstyrelsen når klagen vedrører retslige spørgsmål. Fristen for indgivelse af klage er to uger fra den dag afgørelsen er meddelt den pågældende. Klagen stiles til styrelsen, men indgives til rektor for CBS. CBS videresender klagen til styrelsen ledsaget af en udtalelse. CBS giver klageren lejlighed til inden for en frist af mindst en uge at kommentere udtalelsen. Klagerens eventuelle kommentarer medsendes til styrelsen.

Stk. 3

Der henvises i øvrigt til CBS' Retningslinjer vedrørende studerendes adgang til at klage over studienævns, studielederes og studieadministrationens afgørelser.

§ 52.

Klager over Studienævnets afgørelser i henhold til § 46 af hvorvidt allerede beståede danske uddannelseselementer kan erstatte dele af uddannelsen (merit) samt klager over studienævnets afgørelser i henhold til § 46 af hvorvidt planlagte danske eller udenlandske uddannelseselementer kan erstatte dele af uddannelsen (forhåndsmerit), kan indbringes for Ankenævn for meritafgørelser, jf. bekendtgørelse om ankenævn for afgørelser om merit nr. 102 af 26. februar 2008.

Stk. 2

Fristen for indgivelse af klage er 2 uger fra den dag afgørelsen er meddelt den pågældende. Klagen stiles til Ankenævnet for meritafgørelser, men indgives til Rektor for CBS. CBS har mulighed for at behandle ansøgningen igen. Såfremt afgørelsen fastholdes, videresender CBS klagen til Ankenævnet for meritafgørelser ledsaget af en udtalelse. CBS giver klageren lejlighed til inden for en frist af 1 uge at kommentere udtalelsen. Kommentarerne medsendes til nævnet. Ankenævnet for meritafgørelser træffer den endelige administrative afgørelse.

§ 53.

Klager over Studienævnets afgørelser i henhold til § 46 (merit) af hvorvidt allerede beståede udenlandske uddannelseskvalifikationer kan erstatte dele af uddannelsen, kan indbringes for Kvalifikationsnævnet, jf. Lov om vurdering af udenlandske uddannelseskvalifikationer.

Stk. 2

Fristen for indgivelse af klage er 4 uger fra den dag afgørelsen er meddelt den pågældende. Klagen stiles til Kvalifikationsnævnet, men indgives til Rektor for CBS. CBS har mulighed for at behandle ansøgningen igen. Såfremt afgørelsen fastholdes, videresender CBS klagen til Kvalifikationsnævnet ledsaget af en udtalelse. CBS giver klageren lejlighed til inden for en frist af 1 uge at kommentere udtalelsen. Kommentarerne medsendes til nævnet. Kvalifikationsnævnet træffer den endelige administrative afgørelse.

Kapitel IX: Ikrafttrædelses- og overgangsbestemmelser

§ 54. Ikrafttrædelse

Denne studieordning gælder for studerende der påbegynder uddannelsen pr. 1. september 2008 eller senere, jf. dog § 55.

Stk. 2.

Den hidtidige studieordning (2007-ordningen) ophæves pr. 1. september 2008, jf. dog §§ 55-56.

§ 55. Overgangsbestemmelser

Studerende der har påbegyndt uddannelsen efter 2005-studieordningen eller i medfør af overgangsbestemmelser heri er overført til denne, kan indtil udgangen af forårssemestret 2009 afslutte uddannelsen efter 2005-studieordningen såfremt kandidatafhandlingen er den eneste prøve de mangler at bestå. Kandidatafhandlingen, jf. § 22 i 2005-studieordningen, afholdes efter målbeskrivelsen og eksamensbestemmelserne i nærværende 2008-studieordning, jf. § 26, og 2008-studieordningens kapitel VII og VIII erstatter henholdsvis kapitel VII og VIII i 2005-ordningen.

Stk. 2

Studerende der har påbegyndt uddannelsen efter 2007-studieordningen eller i medfør af overgangsbestemmelserne heri er overført til denne, afslutter uddannelsen efter 2007-studieordningen. Dog erstatter nærværende 2008-studieordnings kapitel VII og VIII henholdsvis kapitel VII og VIII i 2007-ordningen.

Stk. 3

Der afholdes prøver efter 2007-studieordningen sidste gang ved sommerekamen 2011. Dog afholdes prøven i kandidatafhandlingen, jf. § 26 i 2007-studieordningen efter målbeskrivelsen og eksamensbestemmelserne i nærværende 2008-studieordning, jf. § 25.

Stk. 4

Studerende der har påbegyndt uddannelsen efter 2007-studieordningen eller i medfør af overgangsbestemmelser heri er overført til denne, kan dog indtil udgangen af forårssemestret 2012 afslutte uddannelsen efter 2007-studieordningen såfremt kandidatafhandlingen efter sommerekamensterminen 2011 er den eneste prøve de mangler at bestå for at afslutte uddannelsen

§ 56.

Studerende der er påbegyndt studiet efter en tidligere studieordning end 2008-studieordningen, kan ansøge studienævnet om at blive overført til nærværende studieordning således at denne får virkning for den resterende del af studiet.

Stk. 2

Studienævnet tager ved overførsel i henhold til stk. 1 stilling til i hvilket omfang beståede prøver kan overføres til uddannelsen efter nærværende studieordning.